

Návod k obsluze

Hnízdo „Relax“

Kód. č. 99-97-1038

Vydání: 05/2018 CZ

**Nahrazeno
99-94-0754**

EC Declaration of Conformity



Big Dutchman.

Big Dutchman International GmbH
P.O. Box 1163; D-49360 Vechta, Germany
Tel.: +49 (0) 4447 / 801-0
Fax: +49 (0) 4447 / 801-237
Email: big@bigdutchman.de

In accordance with the EC Directive:

- Machinery 2006/42/EC, Annex II / Part 1 / Section A

Further applicable EC Directives:

- Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
- Low Voltage 2014/35/EU
- Ecodesign 2009/125/EC
- RoHS-Directive 2011/65/EU



The product below was developed, designed and manufactured in accordance with the above mentioned EC Directives and under sole responsibility of Big Dutchman.

Description:	Nest with automatic egg-collection
Type:	"Relax"
System no. and year of construction:	see customer order no.

The following harmonised standards apply:

- DIN EN ISO 12100:2011-03 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
- EN 60204-1:2006/AC:2010 Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
- DIN EN ISO 13850:2016-05 Safety of machinery - Emergency stop function - Principles for design

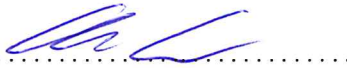
Authorised person for technical documents:

Product Manager "Poultry"
Auf der Lage 2; 49377 Vechta

Head of BU Poultry
Signer's function


M. Brinkmann

Vechta 
Place Date

Chief Engineer BU Poultry .by order .
Signer's function R. Busse

Přehled změn / aktualizací v příručce

Název kapitoly	Druh změny / aktualizace	Informace a produktu / Zkratka korektora	Datum vydání	Strana
8 "Náhradní díly"	Nová boční kolejnice, přepážka a závěsové pásy hnízda	01-0132 SSa	10/2017	div.
8.6 "Trusná jáma s hnojným pásem pro odstraňování trusu (volitelné příslušenství)"	Přidána kapitola.	01-0112 SSa	10/2017	42
	Přidána kapitola..	SSa	02/2017	
	Aktualizovány seznamy náhradních dílů.	SSa	02/2016	
	Přidána kapitola.	DLa	12/2014	



1	Základní informace	1
1.1	ES Prohlášení o shodě	1
1.2	Účel použití příruček BD	1
1.3	Základní princip	2
1.4	Vysvětlení a struktura pokynů	3
1.4.1	Struktura bezpečnostních pokynů v příručce	3
1.4.1.1	Speciální bezpečnostní značky v příručce a na zařízení	3
1.4.2	Struktura všeobecných pokynů v příručce	4
1.5	Nezbytná kvalifikace osob, pracujících na zařízení	5
1.5.1	Zaměstnávání mimopodnikových pracovníků	5
1.5.2	Obsluha zařízení	5
1.5.3	Údržba a opravy	5
1.5.4	Instalace přívodu plynu pro přístroj	5
1.5.5	Elektrická instalace	6
1.6	Objednávání náhradních dílů	6
1.7	Povinnosti	7
1.8	Záruka a odpovědnost	7
1.9	Poruchy a výpadek proudu	7
1.10	První pomoc	8
1.11	Předpisy na ochranu životního prostředí	8
1.12	Likvidace	8
1.13	Pokyny pro používání	8
1.14	Autorské právo	9
2	Bezpečnostní předpisy	10
2.1	Povinnost poučení o prevenci úrazů	10
2.2	Všeobecné bezpečnostní předpisy	10
2.3	Osobní ochranné prostředky a ochranná opatření	11
2.4	Zacházení s elektrickými provozními prostředky	12
2.5	Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů	12
2.6	Upozornění na nebezpečí na hnízdě Relax	13
2.7	Nouzový vypínač / spínač nouzového zastavení na zařízení	14
3	Popis systému	15
3.1	Přehled	15
3.2	Funkce	15
3.3	Technické údaje	17
3.3.1	Rozměry	17
3.3.2	Výkonové údaje, provozní údaje	18
3.4	Pokyny pro dimenzování a výpočet	18
3.5	Určený způsob použití	19
3.6	Zamezení předvídatelného chybného použití	19

4	Pokyny k managementu hnízda	20
4.1	Obsluha pohonu stolu.	20
4.2	Pokyny k dalšímu snížení podílu vajec na zemi	20
4.3	Čistota hnízdového zařízení	21
5	Obsluha	22
6	Údržba.	23
6.1	Provedení	23
6.2	Výměna opotřebitelných dílů	23
6.3	Čištění.	24
6.4	Pokyn k oxidu křemičitému při potírání roztočů	25
7	Odstraňování poruch	26
8	Náhradní díly	27
8.1	Hnízdo.	27
8.1.1	Stojan	27
8.1.2	Stavěcí polohy.	28
8.1.3	Hrubá konstrukce	29
8.1.4	Zadní stěny hnízda a střecha hnízda	30
8.2	Průchod	31
8.2.1	Kanál na vejce	31
8.2.2	Kryt kanálu na vejce a plastové rošty	32
8.3	Koncová sada přesměrování pásu na vejce	33
8.3.1	Připevňovací rám a uzavírací plech	33
8.3.2	Základní kostra přesměrování pásu na vejce	34
8.3.3	Upínací hřídel a západka	35
8.3.4	Kryt	36
8.4	Napojení pro pás na vejce mezi hnízdem a sběrným stolem	37
8.4.1	Kryt kanálu na vejce	38
8.5	Trusná jáma	39
8.5.1	Trusná jáma se standardní šířkou 1,2 m nebo 2,4 m	39
8.5.2	Trusná jáma se standardní šířkou 3,6 m.	40
8.5.3	Boční zakončení trusné jámy	41
8.6	Trusná jáma s hnojným pásem pro odstraňování trusu (volitelné příslušenství)	42
8.6.1	Montáž trusné jámy.	43
8.6.2	Trusná jáma s dopravníkem trusu pro odstraňování trusu a vzduchový kanál (volitelné příslušenství)	50

1 Základní informace

	Důležité: Tyto podklady pečlivě uchovávejte a mějte je vždy po ruce poblíž zařízení. Všechny osoby, které toto zařízení obsluhují, čistí a udržují, musejí být seznámeny s obsahem této příručky. Při jakékoli práci na zařízení bezpodmínečně dodržujte zde uvedené bezpečnostní pokyny! V případě potřeby si příručky můžete doobjednat u Big Dutchman.
---	---

Pro dodatečnou objednávku příručky je zapotřebí jedna z následujících informací:

- osmimístné číslo kódu jazykového vydání [99-97-xxxx] na titulní straně vašeho návodu.
- úplný název příručky s uvedením druhu návodu.
- pokud je uvedeno, pak osmimístné univerzální číslo kódu příručky [99-94-xxxx], s uvedením potřebného jazykového vydání.

1.1 ES Prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že zařízení popsané v tomto návodu odpovídá na základě své koncepce a konstrukce v provedení, ve kterém jsme jej uvedli do oběhu, příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic ES.

Prohlášení o shodě naleznete na začátku příručky.

Prohlášení o shodě naleznete na začátku příručky.

1.2 Účel použití příruček BD

Podle účelu použití vám **Big Dutchman** nabízí následující dokumentaci:

1. Montážní příručka
2. Příručka pro obsluhu
3. Návod k obsluze (montáž a obsluha)
4. Seznamy náhradních dílů
5. „Příručky Local add on“: (pro výrobky, které se v jednotlivých zemích odlišují od originální příručky.

O jaký druh návodu se jedná v případě vaší příručky zjistíte na titulní straně nad názvem.

1.3 Základní princip

Zařízení **Big Dutchman** odpovídá stavu technologií a splňuje uznaná bezpečnostně technická pravidla. Pokud jde o provoz, je bezpečné, při neodborném použití však může nastat tělesné ohrožení a ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, případně újma na zařízení nebo jiné hmotné škody.

Zařízení smí být používáno, udržováno a opravováno pouze:

- k určenému účelu
- v bezvadném technickém stavu
- zaškolenými pracovníky se znalostí možných rizik a zásad bezpečné práce.

Nastanou-li problémy, které nejsou v těchto dokumentech řešeny dostatečně podrobně, obraťte na nás se v zájmu vlastní bezpečnosti s žádostí o radu.

1.4 Vysvětlení a struktura pokynů

1.4.1 Struktura bezpečnostních pokynů v příručce

Základní struktura:

Piktogram	Druh nebezpečí
	Možné následky nerespektování pokynů
Signální slovo	• Opatření k odvrácení nebezpečí.

Význam signálních slov:

Piktogram	Signální slovo	Význam	Následky nerespektování bezpečnostního pokynu
Upozornění na nebezpečí pro osoby:			
Možné bezpečnostní značky: viz kapitolu	NEBEZPEČÍ	bezprostředně nebezpečná situace	Způsobuje smrt nebo těžká zranění.
	VAROVÁNÍ	potencionálně nebezpečná situace	Může způsobit smrt nebo těžká zranění.
	OPATRŇE	potencionálně nebezpečná situace	Může způsobit drobná nebo lehká zranění.
Upozornění na nebezpečí pro věci:			
	POZOR		Může způsobit věcné škody.

1.4.1.1 Speciální bezpečnostní značky v příručce a na zařízení

Níže uvedené bezpečnostní značky (piktogramy) objasňují zbytková rizika zařízení. Jsou použity v bezpečnostních pokynech tohoto návodu (vizte též kapitolu 1.4.1) a na zařízení.

	Varování před obecným nebezpečím.
--	-----------------------------------

	Varování před nebezpečným elektrickým napětím.
--	--



Varování před nebezpečím vtažení ozubenými koly.



Varování před nebezpečím vtažení řemeny či pásy dopravníku.



POZOR

Bezpečnostní značky a pokyny na zařízení musí být vždy dobře viditelné a nesmí být poškozené.

- Pokud budou zašpiněny např. prachem, zvířecími výkaly, zbytky krmiva, olejem nebo tukem, vyčistěte je roztokem vody a čisticích prostředků.
- Poškozené, ztracené nebo nečitelné bezpečnostní značky musejí být okamžitě vyměněny.
- Je-li bezpečnostní značka nebo pokyn umístěna na vyměňovaném dílu, zajistěte, aby tato značka či pokyn byly opět nainstalovány též na novém díle.

1.4.2 Struktura všeobecných pokynů v příručce



DŮLEŽITÉ

Tato značka upozorňuje na důležité informace. Nehrozí žádné nebezpečí pro lidi nebo věcné hodnoty.

1.5 Nezbytná kvalifikace osob, pracujících na zařízení

1.5.1 Zaměstnávání mimopodnikových pracovníků

	DŮLEŽITÉ: Dohlížejší osoba odpovídá za bezpečnost externích pracovníků.
---	--

Údržbářské a opravářské práce bývají často vykonávány externími pracovníky, kteří neznají specifické vlastnosti zařízení a z nich vyplývající nebezpečí.

Jako provozovatel zařízení vymezte oblasti odpovědnosti, kompetence a kontroly pracovníků. Informujte důkladně tyto osoby o nebezpečích v oblastech jejich činností. Kontrolujte jejich pracovní postupy a podle potřeby včas zakročte.

1.5.2 Obsluha zařízení

Obsluhu zařízení smějí vykonávat pouze osoby, které na základě svého vzdělání nebo svých praktických znalostí a zkušeností poskytují záruku odborného provedení. Právo rozhodovat v této věci má výlučně provozovatel příp. majitel zařízení.

1.5.3 Údržba a opravy

Údržbářské práce a opravy smějí provádět pouze osoby, které na základě svého vzdělání nebo svých praktických znalostí a zkušeností poskytují záruku odborného provedení. Právo rozhodovat v této věci má výlučně provozovatel příp. majitel zařízení.

1.5.4 Instalace přívodu plynu pro přístroj

Veškeré práce, které souvisejí s dodáváním plynu do zařízení (např. pokládání vedení plynu a připojení přístroje k zásobování plynem atd.), smí provádět pouze plynotechnik podle platných norem DIN, profesních předpisů Německého sdružení pro plynárenství a vodohospodářství (DVGW), předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci a předpisů místních plynárenských podniků, popř. předpisů platných v dané zemi.

1.5.5 Elektrická instalace

Všechny elektrické práce směřjí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři podle platných norem DIN, předpisů VDE, předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci a předpisů místních elektrorozvodných podniků, příp. předpisů platných v dané zemi.

1.6 Objednávání náhradních dílů

Přesné označení součástí pro objednávku náhradních dílů najdete podle čísel položek v seznamech náhradních dílů.

 VAROVÁNÍ	Nebezpečí poranění, příp. usmrcení
	Nejvyšší prioritou je bezpečnost provozu! Náhradní díly, které nejsou schváleny nebo doporučeny firmou Big Dutchman, mohou způsobit těžké úrazy, neboť jejich vhodnost pro zařízení Big Dutchman nemůže být posouzena. • V zájmu vlastní bezpečnosti používejte výhradně firmou Big Dutchman schválené nebo doporučené náhradní díly.

U objednávek náhradních dílů je třeba uvádět:

- Č. kódu a označení náhradního dílu nebo
č. pol. s označením a číslem příručky u nekódovaných dílů
- Č. faktury původní dodávky
- Napájecí proud, např. 230 V/400 V-3-fáz., 50/60 Hz.

1.7 Povinnosti

Dbejte pokynů uvedených v manuálu.

Základním předpokladem pro náležité bezpečné ovládání a bezporuchový provoz tohoto zařízení je znalost základních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů.

Tento návod, zvláště pak bezpečnostní předpisy, musejí dodržovat všechny osoby, které na tomto zařízení pracují. Je třeba dodržovat i pravidla a bezpečnostní předpisy platné v místě použití!

Změny na zařízení, neschválené firmou **Big Dutchman**, vylučují záruku výrobce za škody, které nastanou v jejich důsledku.

1.8 Záruka a odpovědnost

Nároky vyplývající ze záruky a ručení jsou u osobních a věcných škod vyloučeny, pokud jsou tyto škody způsobeny jednou nebo několika z níže uvedených příčin:

- použití zařízení v rozporu s vymezeným určením,
- neodborný způsob provozování zařízení,
- provozování stroje s vadnými bezpečnostními zařízeními nebo chybně nainstalovaným či nefunkčním bezpečnostním a ochranným zařízením,
- nedbání pokynů v návodu k obsluze v oblasti údržby a přípravy zařízení,
- svévolné úpravy zařízení,
- neodborně provedené opravy,
- případy katastrof působením cizích těles nebo vyšší moci.

1.9 Poruchy a výpadek proudu

Doporučujeme zabudovat výstražné zařízení k monitorování vašich provozních zařízení příp. provoz automaticky spouštěného záložního agregátu pro napájení proudem v případě výpadku napájení ze sítě. Ochráníte tím zvířata a tudíž svoji hospodářskou existenci.

Aby ovládání při výpadku napájení čistě ukončilo a řádně uzavřelo započaté kroky procesu, doporučujeme použití zařízení UPS (nepřerušitelný zdroj napájení proudem).



1.10 První pomoc

Pro případ nehody by na pracovišti měla být, pokud není výslovně předepsáno jinak, vždy k dispozici skříňka první pomoci. Odebraný materiál ihned opět doplňte.

Budete-li požadovat pomoc, uveďte následující údaje:

- kde se nehoda stala,
- co se přesně stalo,
- počet zraněných,
- druhy poranění,
- kdo ohlašuje nehodu!

1.11 Předpisy na ochranu životního prostředí

Při všech pracích na zařízení a se zařízením je třeba dodržovat zákonné povinnosti pro zamezení odpadům a jejich řádnou recyklaci/likvidaci.

Zvláště při instalaci, opravách a údržbě se nesmí dostat do půdy nebo do kanalizace látky, které ohrožují vodu, jako jsou mazací tuky, oleje, čisticí tekutiny s obsahem rozpouštědel! Tyto látky je třeba uchovávat, přepravovat, zachytávat a likvidovat ve vhodných nádobách!

1.12 Likvidace

Po ukončení oprav zařízení zlikvidujte balící materiály a nerecyklovatelné odpady, příp. zbytky podle zákonných ustanovení, příp. je odevzdejte k recyklaci.

Totéž platí pro součásti zařízení po uvedení mimo provoz.

1.13 Pokyny pro používání

Vyhrazujeme si změny konstrukce a technických dat v zájmu dalšího vývoje.

Z údajů, vyobrazení příp. výkresů a popisů proto nelze vyvozovat žádné nároky. Právo na omyl vyhrazeno!

Vedle bezpečnostně technických pokynů v této příručce a předpisů na ochranu zdraví při práci, platných v zemi používání, dodržujte uznávané odborně technické předpisy (bezpečná a odborná práce podle UVV, VBG, VDE atd.).

1.14 Autorské právo

Tento dokument je chráněn podle autorského práva. Zde uváděné informace nebo výkresy nesmějí být bez svolení rozmnožovány, využívány pro jiné účely ani předávány třetím osobám.

Obsah příručky se může bez předchozího ohlášení změnit.

Najdete-li v ní chyby nebo nepřesné údaje, budeme rádi, jestliže nás o tom budete informovat.

Všechny tovární značky uvedené a zobrazené v textu jsou ochrannými známkami příslušného vlastníka a jsou uznávány jako chráněné.

© Copyright 2018 by **Big Dutchman**

V případě dotazů kontaktujte prosím:

Big Dutchman International GmbH, Postfach 1163 v D-49360 Vechta, Germany,
telefon +49 (0)4447/801-0, fax +49 (0)4447/801-237

Email: big@bigdutchman.de, internet: www.bigdutchman.de

2 Bezpečnostní předpisy

2.1 Povinnost poučení o prevenci úrazů

Provozovatel zařízení nebo osoba jím pověřená je povinna před montáží, obsluhou, čištěním, údržbou nebo demontáží zařízení všechny pracovníky podílející se na těchto pracích:

- poučit o existujících zbytkových rizicích při provádění těchto činností,
- informovat o pravidlech a předpisech pro prevenci úrazů, platných v daném místě a dohlížet na jejich dodržování.

Jako podklady k tomu slouží:

- technická dokumentace zařízení, zejména bezpečnostní pokyny, obsažené v této dokumentaci,
- pravidla a předpisy pro bezpečnost práce a ochranu zdraví, platné v daném místě provozu.

2.2 Všeobecné bezpečnostní předpisy

 VAROVÁNÍ	Nebezpečí úrazu Dětem, které se zdržují poblíž zařízení, hrozí nebezpečí úrazu, protože často nemohou být pod dostatečným dozorem a nedokážou rozpoznat možná rizika. • Postarejte se o to, aby děti nepoužívaly zařízení jako místo na hraní a aby se bez dozoru nezdržovaly v oblasti kolem zařízení. Podrobně jim vysvětlete existující zbytková rizika.
--	---

Dodržujte příslušné předpisy na ochranu zdraví a bezpečnost při práci, stejně jako ostatní obecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla a pravidla pracovní hygieny.

Kontrolujte bezpečnostní a funkční zařízení, zda jsou v bezpečném a funkčně vyhovujícím stavu:

- před uvedením do provozu,
- v přiměřených časových intervalech (viz intervaly údržby),
- po změně nebo opravě.

Po každé opravě se přesvědčete o řádném stavu zařízení. Zařízení můžete opět uvést do provozu pouze tehdy, jsou-li nainstalovány všechny ochranné prvky.

Dbejte předpisů vodárenských a energetických rozvodných podniků.

2.3 Osobní ochranné prostředky a ochranná opatření

	Nebezpečí úrazu
VAROVÁNÍ	Následující pokyny se vztahují na veškeré práce, prováděné na zařízení. • Noste těsně přiléhající ochranný pracovní oděv a bezpečnostní obuv. • V případě nebezpečí zranění rukou používejte ochranné rukavice, a v případě nebezpečí zranění očí používejte ochranné brýle. • Nenoste žádné prsteny, řetízky, hodinky, šály, vázanky a jiné předměty, které by se mohly zachytit na součásti zařízení. • Nikdy nepracujte s dlouhými rozpuštěnými vlasy. Vlasy se mohou zachytit do pohybujících se, resp. rotujících pracovních zařízení nebo jejich součástech, a přivodit těžká poranění. • Při práci pod zařízením používejte vždy ochrannou přilbu!

2.4 Zacházení s elektrickými provozními prostředky

  VAROVÁNÍ	Nebezpečí zranění resp. usmrcení U otevřeného regulačního přístroje je volný přístup k nebezpečnému elektrickému napětí, které může způsobit těžká zranění nebo i smrt! • Chovejte se odpovědně a nedovolte vstup pracovníků jiných oblastí na nebezpečné místo. • Instalaci a práce na elektrických konstrukčních součástech/celcích smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář v souladu s elektrotechnickými normami (např. EN 60204, DIN VDE 0100/0113/0160).
--	--

 POZOR	Koroze následkem působení čpavkových plynů Vaše regulační přístroje mohou působením čpavkových plynů korodovat. • Nemontujte regulační zařízení přímo ve stáji, ale v předsíni.
---	--

- Používejte jen pojistky uvedené ve schématu zapojení.
- Nevytahujte zástrčky ze zásuvek za pohyblivý vodič.
- Příslušné přípojky si prosím vyhledejte v přiloženém schématu zapojení dodaných součástí zařízení.

2.5 Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů může vést k ohrožení osob, jakož i k poškození životního prostředí i zařízení a ke ztrátě veškerých nároků na náhradu škody. V jednotlivých případech může nedodržování s sebou přinést následující rizika:

- Selhání důležitých funkcí zařízení.
- Selhání předepsaných metod údržby a oprav.
- Ohrožení osob elektrickými, mechanickými a chemickými vlivy.

2.6 Upozornění na nebezpečí na hnízdě Relax

Hnízdo Relax je opatřeno veškerým vybavením, které má zajistit bezpečný provoz.

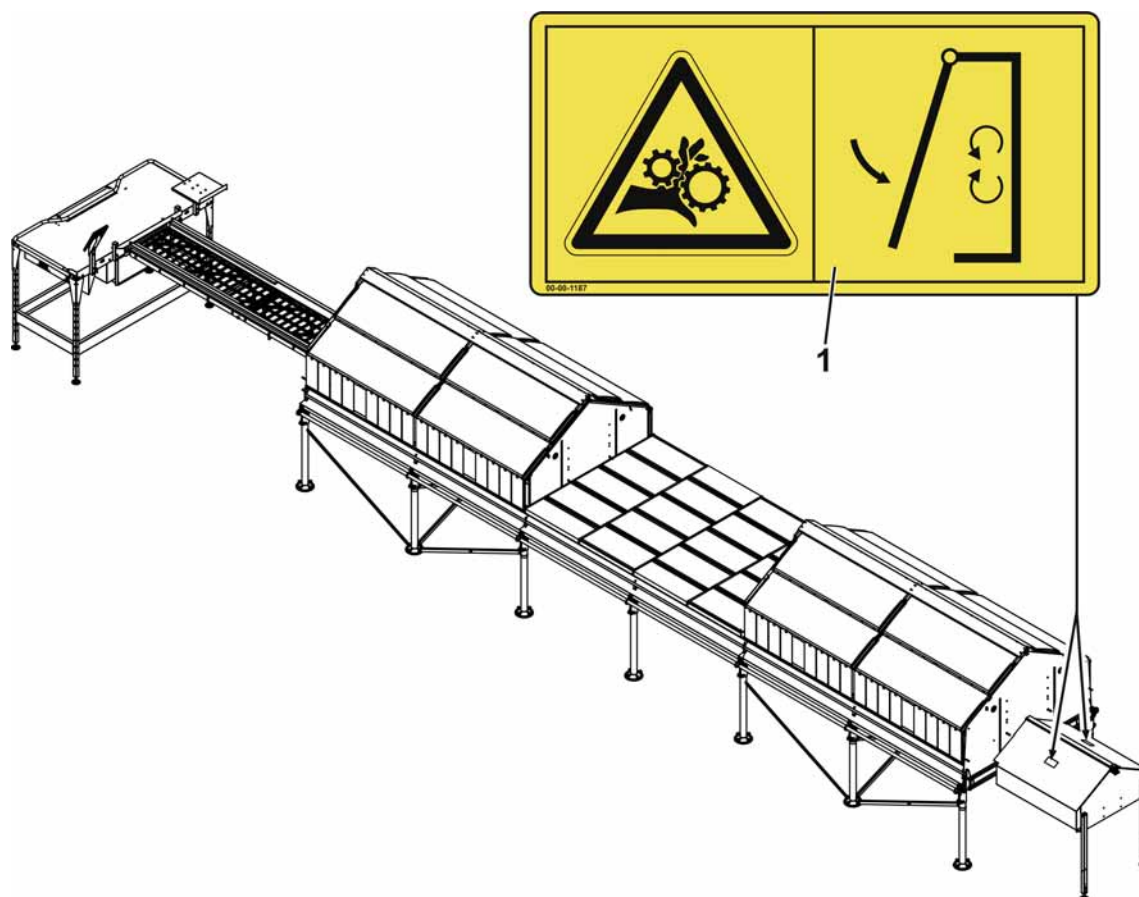
Tam, kde s ohledem na funkční bezpečnost zařízení nemohla být nebezpečná místa zcela zabezpečena, se nacházejí bezpečnostní značky. Ty poukazují na funkční technická zbytková rizika při zacházení se zařízením a podávají informace pro vyvarování se těchto nebezpečí.

Pro Vaši bezpečnost jsou na zařízení umístěny následující bezpečnostní značky. Seznamte se s významem těchto bezpečnostních značek. Následující vysvětlivky k tomu přináší podrobný výklad.

	NEBEZPEČÍ POHMOŽDĚNÍ Udržujte ochranné klapky vždy zavřené! Nikdy nesahejte do zařízení během provozu!
--	--

POZOR	Bezpečnostní značky a pokyny na zařízení musí být vždy dobře viditelné a nesmí být poškozené.
	• Pokud budou zašpiněny např. prachem, zvířecími výkaly, zbytky krmiva, olejem nebo tukem, vyčistěte je roztokem vody a čisticích prostředků. • Poškozené, ztracené nebo nečitelné bezpečnostní značky musejí být okamžitě vyměněny. • Je-li bezpečnostní značka nebo pokyn umístěna na vyměňovaném dílu, zajistěte, aby tato značka či pokyn byly opět nainstalovány též na novém díle.

Pro přesné umístění bezpečnostních značek na zařízení: viz následující stránku.



Poz.	Č. kódu	Popis
1	00-00-1187	Piktogram: Nebezpečí pohmoždění / ochranná zařízení

2.7 Nouzový vypínač / spínač nouzového zastavení na zařízení

Nouzový vypínač pro pás na vejce se nachází na pohonu pásu na vejce.

3 Popis systému

3.1 Přehled

Hnízdový systém BD Relax zahrnuje následující oblasti:

- **Hnízdo:**

Oblast hnízda je utvořená tak, aby slepice tuto oblast pro snášení vajec přednostně vyhledávaly. Oblast hnízda má k pásu na vejce spád a je vyložená perforovanou hnízdovou rohoží. Oblast hnízda lze (například na noc) automaticky uzavřít. K tomu se zadní stěna hnízda prostřednictvím elektronického lineárního pohonu otočí ke vstupu do hnízda.

Jednotlivá hnízda stojí samostatně na stabilním podstavci z plastu a kovu.

Hnízdové boxy jsou uspořádané u sebe a tvoří řadu hnízd, která se zpravidla táhne podélně uprostřed skrz celou stáj.

K napojení trusné jámy probíhá trubka na obou stranách podél řady hnízd.

- **Trusná jáma:**

Oblast trusné jámy se nachází přímo před vstupy do hnízdových boxů. Trusná jáma se skládá z podstavce z překližky opláštěné filmem a plochého železa. Na tom leží pochůzná plastová rošty.

Na boku hnízda se trusná jáma opírá přes ploché železo o hnízdo. Druhá strana je stabilizovaná a uzavřená překližkou opláštěnou filmem.

- **Kanál na vejce:**

V oblasti za hnízdy se nachází dopravní pás (pás na vejce) pro přepravu v hnízdě snesených a odkulených vajec. Pás na vejce je v zadní oblasti řady hnízd přesměrovaný a v přední oblasti poháněný elektrickým pohonem. Plný pás na vejce je při přepravě vždy tažen k pohonu.

- **Průchody (volitelně):**

Vedle hnízdových boxů se mohou v řadě hnízd nacházet i průchody. Tyto průchody slouží k tomu, aby mohla zvířata i personál farmy procházet řadou hnízd. Průchod na tomto místě nutně nahrazuje hnízdo.

3.2 Funkce

Funkce hnízdového zařízení spojuje tři důležité procesy ve stáji:

- Správu personálu farmy

- Snášení vajec slepicí
- Přepravu vajec

Hnízdo BD Relax k tomu disponuje následujícími funkcemi:

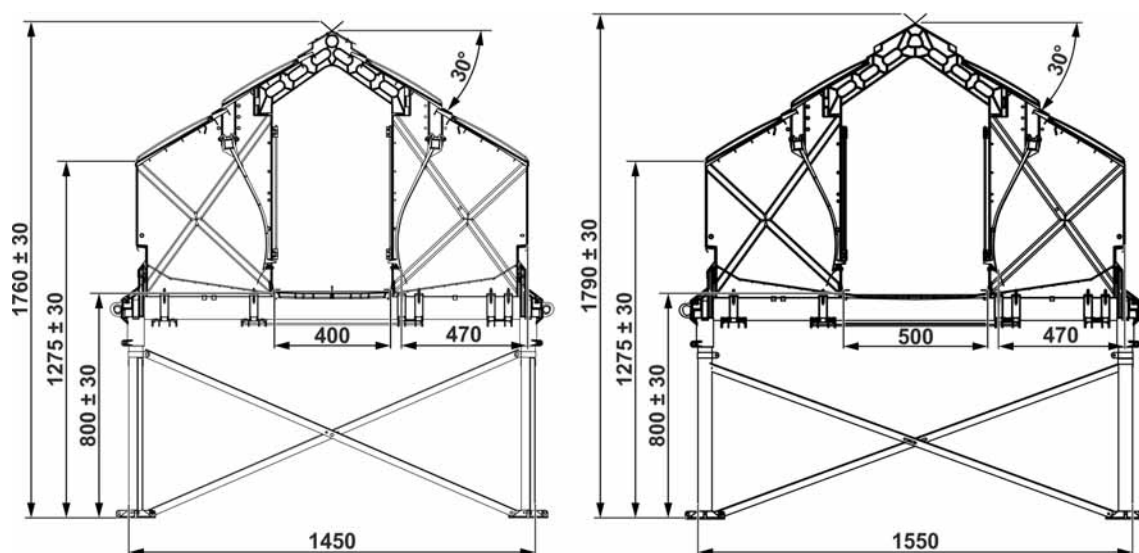
- Hnízdo BD Relax lze automaticky uzavřít. K tomu se zadní stěna hnízda přemístí ke vstupu do hnízda.
- Vejce jsou automaticky pásem na vejce přepravována ke konci hnízd, kde je personál farmy buď přímo odebere nebo přejdou na pokračující dopravní pásy.
- Zásuvné spoje hnízdového zařízení značně zjednodušují montáž oproti srovnatelným zařízením.
- Dvoudílná plastová střecha umožňuje snadnou kontrolu hnízd.
- Perforovaná hnízdová rohož se z větší části čistí sama.

3.3 Technické údaje

3.3.1 Rozměry

Standardní rozměry hnízda BD Relax jsou znázorněné na 3-1 obrázku.

Navíc ke standardu existuje mnoho doplňkových variant, neboť je účelné přizpůsobit výšku hnízd individuálnímu celkovému konceptu.



Obrázek 3-1: Standardní rozměry hnízda BD Relax E400 a E500

Kromě hnízda samotného hraje často důležitou roli šířka trusné jámy. **Big Dutchman** má standardně v nabídce 1,2 m x 0,6 m velký plastový rošt. Z toho vyplývají standardní šířky trusné jámy 1,2 m, 2,4 m, 3,6 m,....

Kromě toho je možné plastové rošty zkrátit v krocích 30 cm a dodat trusnou jámu v délce odpovídající stáji.

3.3.2 Výkonové údaje, provozní údaje



Přímo na začátku snáškového období může poměr vajec na zemi činit výrazně více než 2%. Zvláště u rodičovských brojlerů by měl existovat promyšlený koncept, kterým lze poměr vajec na zemi krok za krokem snížit. Takové koncepty jsou popsány v příručkách managementu drůbežářských firem. Promluvte si o tom se svým dodavatelem zvířat.

Následující výkonové údaje by mělo být při dobře vyladěném konceptu stále rozumným managementem dosáhnout:

- Poměr vajec na zemi: pod 2%
- Poměr prasklých vajec: pod 2%

Standardní rychlost pásu na vejce činí 3 m/min (při starých pohonech) / 2,6 m/min (při nových pohonech). Volitelně je možné tuto rychlost řízením „Vario Speed“ plynule regulovat mezi 2 a 3,6 m/min.

3.4 Pokyny pro dimenzování a výpočet

Při dimenzování hnízdového zařízení platí zásadně směrnice nebo zákony země, ve které bylo hnízdo postaveno. Pokud neexistují, je třeba si zjistit směrnice pro příslušných chov zvířat od chovatelů.

Podrobné pokyny pro plánování zjistíte z aktuálního **Big Dutchman** ceníku nebo se dotážete svého **Big Dutchman** kontaktního partnera na takový výpočet.

3.5 Určený způsob použití

Hnízdo BD Relax slouží k produkci násadových vajec a krmných kuřat. Hnízdo je přitom centrální součástí celého systému / konceptu stáje pro rodičovské brojlerů ve věku snášení.

Kromě hnízda patří k tomuto konceptu nutně vždy následující součásti:

- Krmení (například řetězové krmení BD, Repromatic nebo Augermatic)
- Napájecí systémy (například kapátkové napájecí systémy nebo kruhová napájení)
- Zařízení pro klimatizaci a vedení (systémy přiváděného a odpadního vzduchu, řízení)

Zařízení **Big Dutchman** se smí používat jen ve smyslu jeho určení.

Každé použití nad tento rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Výrobce neručí za takto vzniklé škody, riziko nese výhradně uživatel. K použití v souladu s určeným účelem patří také dodržování výrobcem předepsaných podmínek pro provoz, údržbu a montáž.

3.6 Zamezení předvídatelného chybného použití

Následující použití zařízení **Big Dutchman** je zásadně zakázané a platí jako chybné použití:

- Chov jiných druhů zvířat jako rodičovských brojlerů a ve zvláštních případech nosnic.
- Venkovní použití systému.
- Použití systému ve stáji při teplotách pod 0°C.
- Ošetřování systému prostředky s agresivními a / nebo korozivními účinky v míře, která neodpovídá osvědčené odborné praxi.
- Mechanické zatěžování systému, které překračuje zatěžování zařízení obvyklé při chovu rodičů / nosnic.

Chybné použití vede k vyloučení záruky ze strany **Big Dutchman**.

Vzniklé riziko při chybném použití nese výlučně provozovatel zařízení!

4 Pokyny k managementu hnízda

4.1 Obsluha pohonu stolu

Díky regulovatelné kontrole rychlosti pásů na vejce lze systém provozovat takovou pracovní rychlostí, aby mohla být vejce vždy pohodlně kladena do plat. Na konci dne lze při řízení Vario-Speed zvýšit rychlost tak, aby bylo možné zbylá vejce sebrat rychleji.

Nejlepší je předtím, než slepice začnou se snášením vajec, nechat pásy na vejce prostřednictvím spínacích hodin běžet. K tomu se každé ráno pás na vejce spustí na jeden kompletní oběh za účelem odstranění odpadu, prachu nebo trusu, který případně ještě leží na pásech.

Dbejte, aby poslední sběr vajec proběhl dostatečně pozdě večer, aby sběrný stůl na vejce během čistého oběhu brzy ráno mohl zachytit všechna ještě zbývající vejce.

4.2 Pokyny k dalšímu snížení podílu vajec na zemi

- Nejdůležitějším opatřením k zabránění zanesení vajec je pravidelné sbírání a tím automaticky vznikající neklid ve stáji, který dále omezuje výskyt zanesených vajec.
- Proto je zvláště důležité, aby ošetřovatelé zvířat „obcházeli okolo“ v oblastech hrabání.



To by se mělo provádět nejméně jednou za hodinu ráno od okamžiku, kdy začnou slepice snášet, a každé 2 hodiny odpoledne. Celkem 6-7x za den.

- Procházejte vždy podél vnějších stěn tak, aby byla zvířata poháněna směrem ke kukaním. To je zvláště důležité ráno během největší fáze snášení. Seberte vejce na zemi. Chodte vždy střídavě skrz jednotlivé cesty tak, aby zvířata prchala jednou ke konci stáje a jednou k začátku stáje.
- Sbírejte vejce na zemi po celou dobu snášení nejméně 4-5 x denně a na začátku doby snášení pokud možno brzy ráno.
- Doporučená teplota ve stáji činí 18° C. Je důležitá teplá stáj bez průvanu po zmenšení podílu vajec na zemi.
- V důsledku nesprávné ventilace se mohou kuřata určitým úsekům stáje vyhýbat. Kuřata milují čerstvý stájový vzduch. Kontrolujte pravidelně ventilační zařízení a zajistěte v případě potřeby neprodlenou opravu příp. nastavení ventilace.

4.3 Čistota hnízdového zařízení

Čistota je klíčem k produktivnímu a klidně běžícímu hnízdovému a sběrnému systému. Znečištěné vložky hnízd a pásy na vejce zvyšují počet znečištěných vajec a vedou k šíření nemocí. Prach a odpad ve sběrači vajec mohou také ovlivnit kvalitu vajec a možná také poškodit stroj, pokud se nečistoty pravidelně neodstraňují. Je důležité, abyste vytvořili program čištění a trvali na tom, aby byl každý den dodržován.

Systém na sběr vajec se musí po sesbírání vajec každý den důkladně vyčistit.

Následující skupiny je třeba denně čistit:

- kartáče v pohonu podélného pásu přes bednu na zachytávání nečistot
- přesměrování pásu na vejce
- vyprázdnit bednu na zachytávání nečistot a vyčistit pouze mycím prostředkem a vodou
- vyčistit sběrný stůl na vejce a ostatní povrchy mycím prostředkem a vodou



Nepoužívejte k čištění žádné hořlavé chemikálie!

Každý týden je třeba provádět následující čisticí a údržbové práce na systému na sběr vajec:

- Vedení pásu na vejce na pohonu podélného pásu
- Vysát nebo profouknout motor a hnací jednotky, aby se zabránilo hromadění prachu a peří na ventilaci motoru.
- Udržujte řetěz dobře namazaný lehkým olejem.
- Pás na vejce na místě, na kterém **běží zpět** do prvního hnízda, zkontrolujte z hlediska usazených nečistot.



5 Obsluha

Obsluha hnízda během jednoho průchodu se v podstatě týká následujících bodů:

- **Nastavení časů otevření a zavření hnízda:**

Dbejte při nastavování těchto časů vždy na nastavené časy svícení ve stáji. Je nesmírně důležité, aby bylo hnízdo otevřené již 1 až 2 hodiny před zapnutím světla. Právě tak je důležité hnízda nejméně 30 minut před vypnutím světla znovu zavřít.

Doporučuje se nechat tento zavírací mechanismus denně běžet i v prázdné stáji, aby se zařízení nezadřelo.

- **Sběr vajec z pásu na vejce:**

Sběr vajec z pásu na vejce lze provádět z časového hlediska libovolně. Je však důležité sbírat nejméně 1x denně. Během sbírání se musí pravidelně kontrolovat pás na vejce. Ubíhá-li pás na vejce k jedné straně, musí se na pohonu nově nastavit.

Pád na vejce není klínový řemen a neběží na pnutí. Proto by měl být pás na vejce na přesměrování napnutý pouze nepatrně. Příliš silně napnutý pás na vejce ubíhá vždy k jedné straně nelze jej již nastavit!

Kromě toho je účelné, aby se pás na vejce nechal denně krátce běžet i tehdy, když zvířata ještě nesnášejí vejce, aby si zvykla na zvuky a nevylekala se, když pás poběží poprvé.

- **Kontrola hnízdových boxů:**

Při každodenních kontrolních pochůzkách se musí u hnízdových boxů dbát na následující:

Zvláště večer, když je hnízdo již zavřené, lze podle polohy plastových zadních stěn v hnízdě zjistit, zda se v hnízdě nenacházejí mrtvá zvířata. Mrtvá zvířata je třeba neprodleně odstranit.

Nejméně 2x týdně by se měly hnízdové boxy jednotlivě otevřít a zkontrolovat. Nachází-li se v hnízdě mnoho nepořádku nebo mrtvé zvíře, měla by se vyčistit hnízdová rohož.

6 Údržba

6.1 Provedení

- Hnízdo by se mělo v pravidelných intervalech, nejlépe spolu s každodenní kontrolou zvířat, prohlédnout, zda nevykazuje technické nedostatky. Je-li zjištěno nadměrné opotřebení, musí se dotčené součásti co nejrychleji opravit.
- Pás na vejce se musí denně při sbírání kontrolovat z hlediska správného chodu. Zjistí-li se ubíhání, musí se pás na hnací jednotce seřídít. Vodicí válec vzadu na hnízdě je třeba nejméně 2x týdně zkontrolovat, zda nevykazuje nečistoty. Nachází-li se ve válci peří nebo trus, musí se při zastaveném pásu na vejce vyčistit.
- Systém uzavírání hnízd je poháněný lineárními pohony. Tyto pohony se nacházejí uvnitř hnízda nad kanálem na vejce. Pohony a jejich uchycení na čtvercové trubce by se měly pravidelně (nejméně cca 1x týdně) kontrolovat. Funkce uzavíracího systému se musí denně sledovat, aby slepice ráno nestály před zavřeným hnízdem.

6.2 Výměna opotřebitelných dílů

- **Hnízdová rohož:**

Hnízdová rohož je opotřebitelný díl a musí se pravidelně kontrolovat, zda nevykazuje poškození. Zvláště důlková koroze způsobená škodlivými hlodavci může vést ke špatnému chování odkulování vajec. Aby se tím neztratila žádná vejce, měly by se hnízdové rohože se silně opotřeбенými štetinami vyměnit.

Zpravidla mají hnízdové rohože životnost mezi 3 a 5 lety, při pravidelném čištění, důsledném potírání škodlivých hlodavců a dobrém managementu hnízda se může životnost hnízdové rohože prodloužit.

- **Plastové rošty:**

Plastové rošty na trusných jámách se mohou při demontáži, čištění nebo také nesprávném používání poškodit. Zvětšená děrování v roštu mohou vést ke zraněním zvířat. V extrémním případě může poškozený rošt ztratit svoji stabilitu. Proto je třeba rošty při každé kontrole zvířat zkontrolovat, zda nevykazují poškození, a případně je vyměnit.



6.3 Čištění

K čištění hnízdových zařízení se nejprve odmontují trusné jámy na obou stranách hnízda a vynesou se ze stáje. Trusná jáma se zpravidla čistí zvlášť mimo stáj a teprve na konci celého čištění stáje se znovu namontuje.

Po demontáži trusné jámy se musí odstranit stelivo a trus ze stáje. V návaznosti na hrubé mechanické čištění se vše vyčistí vysokotlakým čističem.

Čištění hnízdového systému by se mělo provádět pokud možno šetrně vůči materiálu vysokotlakým čističem. Důležité je, aby byla dodržena minimální vzdálenost nejméně cca 30cm (podle výkonu čističe).

Elektronické součásti, jako například lineární pohon pro hnízdový vyháněcí systém, by se měly ošetřovat zvláště opatrně. Pohon má třídu ochrany IP 55 a je proto chráněný proti stříkající vodě. Přesto se zde doporučuje čištění nasucho s následnou desinfekcí.

6.4 Pokyn k oxidu křemičitému při potírání roztočů

Aby se v budoucnu zabránilo škodám v důsledku chybné aplikace oxidu křemičitého, chtěli bychom toto téma krátce objasnit: Amorfni oxid křemičitý je biocid k potírání škodlivého hmyzu jako např. červených ptačích roztočů v chovu drůbeže. Prodává se také pod obchodním názvem M-Ex Profi 80. K účinku: Oxid křemičitý ničí voskovou vrstvu, která roztoče obklopuje. Tím se roztoči vysuší. Tento bílý práškový prostředek se rozmíchá 1:6 s vodou na suspenzi a lze jej jednoduše nastříkat běžnou postřikovací technikou na plochy stáje a zařízení. Prostředek je snadno aplikovatelný, velmi účinný a relativně cenově příznivý. V praxi se však ukázalo, že hrubý povrch nanesené suspenze způsobuje extrémní opotřebení na pohyblivých součástech z plastu a kovu. Maziva jako oleje a tuky oxid křemičitý ničí.



Důležité!

Oxid křemičitý se nesmí nanášet v oblastech pohonů (na ložiska, řetězové pohony a ozubená kola). Zakryjte proto příslušné oblasti pohonů během postřikování oxidu křemičitého.



7 Odstraňování poruch

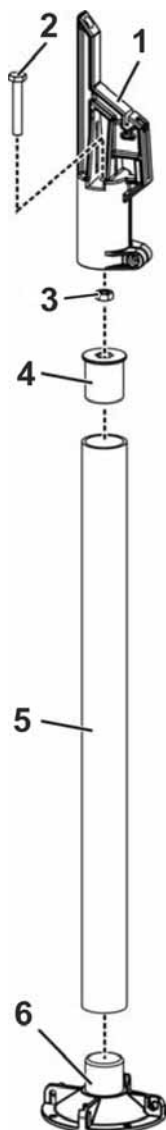
Porucha	Příčina	Odstranění
Hnízdo se neotevívá	Spínací hodiny jsou chybně nastavené	Nastavte spínací hodiny.
	Lineární pohon je vadný	Kontrola pohonu. Případně vadný pohon vyměňte.
Pás na vejce ubíhá	Přítlačné válce na pohonu stolu jsou chybně nastavené	Nastavte přítlačné válce.
	Pás na vejce je příliš silně napnutý	Uvolněte trochu pás na vejce vzadu na přesměrování.

8 Náhradní díly

Viz k tomu také montážní příručku „Hnízdo Relax“.

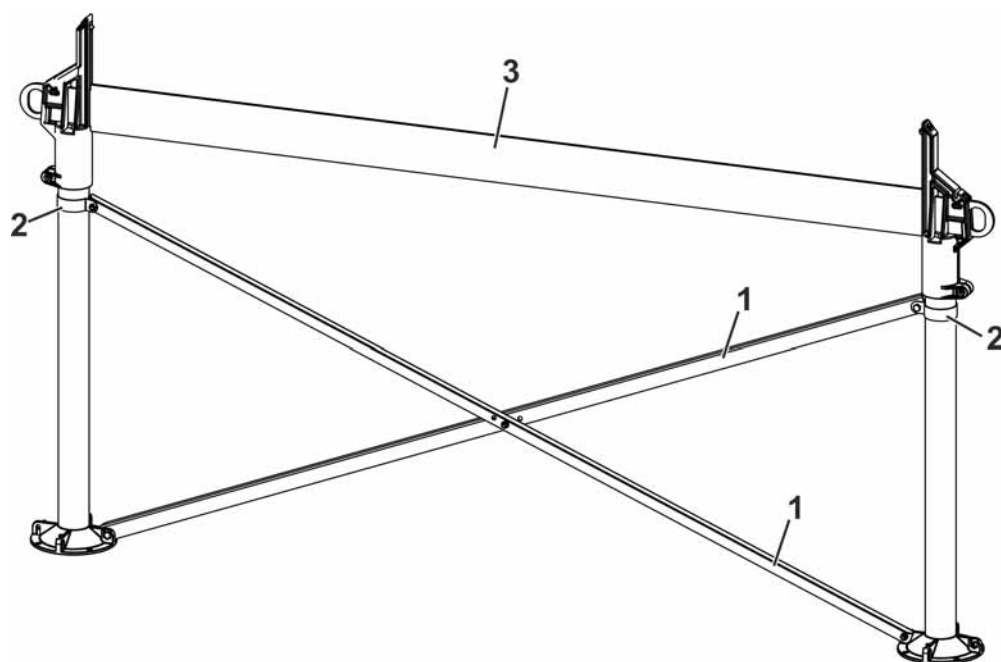
8.1 Hnízdo

8.1.1 Stojan



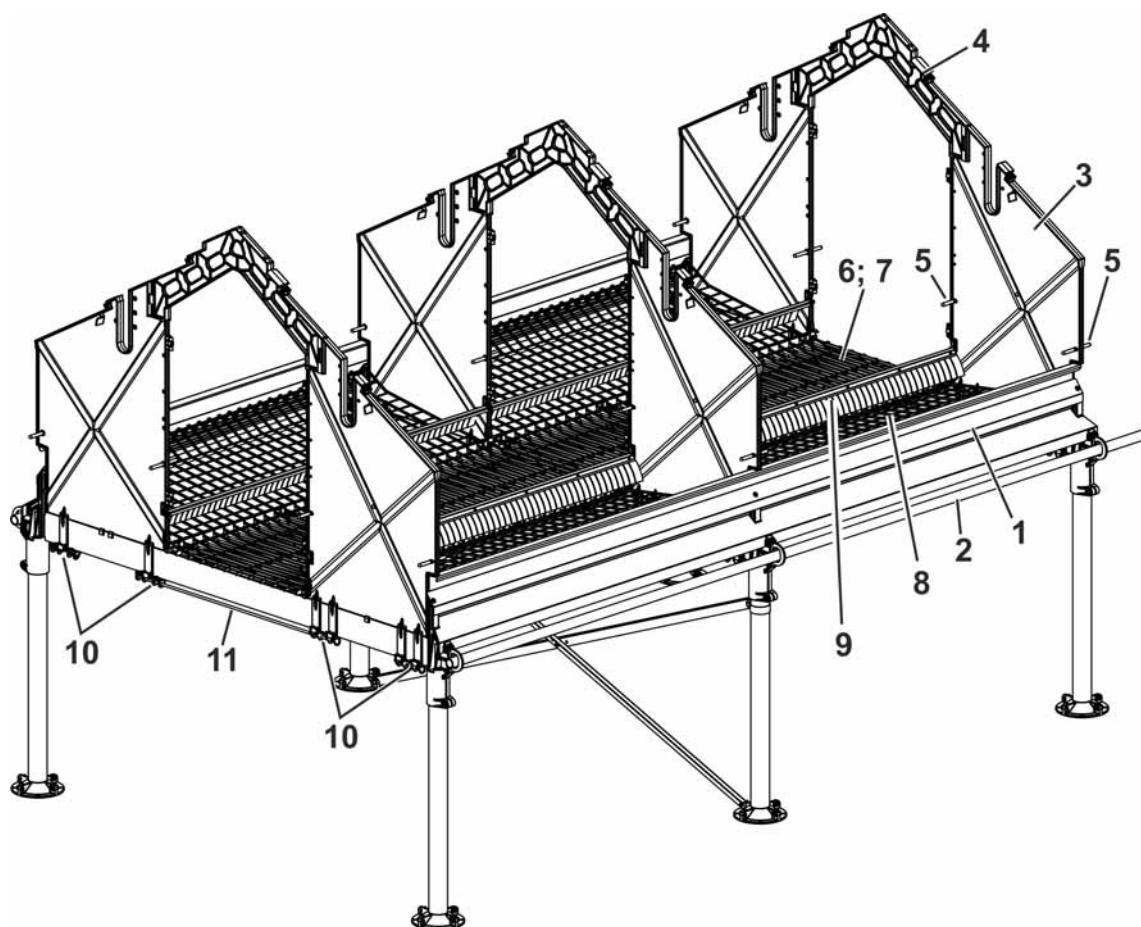
Poz.	Č. kódu	Popis
1	83-10-0977	Spojka PA GF stojan BD-C Relax
2	99-10-1236	Šroub s šestihrannou hlavou M10x 60 pozink. DIN 933 8.8
3	99-20-1029	Šestihranná matka M10 pozink. DIN 934-8
4	83-11-1114	Zátka s uchycením pro matici a těsněním pro stojan Relax
5	83-10-0981	Stojanová trubka 50x3,7-800 podélný pás hnízdo BD-C Relax
6	83-10-0958	Noha stojanu BD-C Relax

8.1.2 Stavěcí polohy



Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	2	83-10-1070	Příčná vzpěra z ušlechtilé oceli pod hnízdo E500 BD-C Relax
	2	83-10-1032	Příčná vzpěra z ušlechtilé oceli pod hnízdo E400 BD-C Relax
2	2	83-10-1043	Spona 50 mm pro příčnou vzpěru pod BD-C Relax
3	1	83-10-1066	Příčný nosník 80x5 E500 hnízdo BD-C Relax
	1	83-10-1015	Příčný nosník 80x5 E400 hnízdo BD-C Relax

8.1.3 Hrubá konstrukce

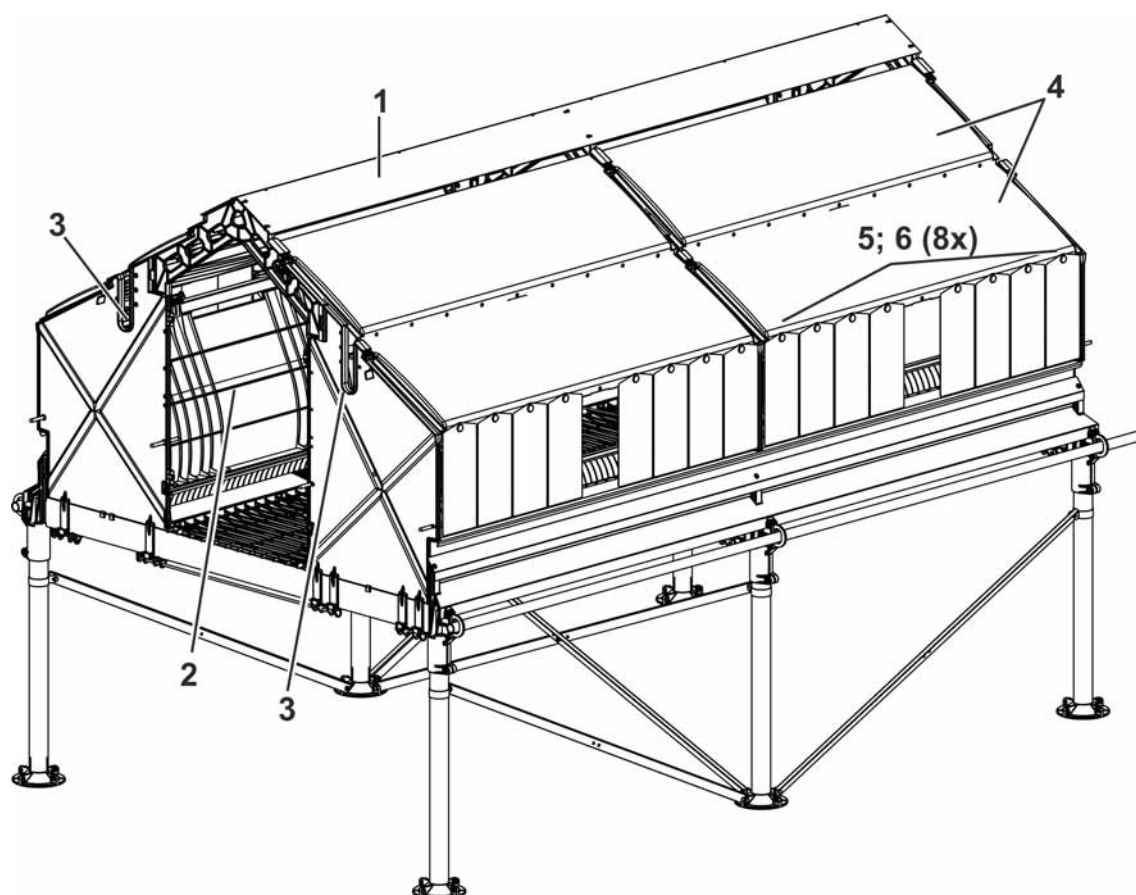


Číslo položek platí pro obě strany / každou stavěcí polohu hnízda

Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	2	83-15-7798	Boční kolejnice 2412 BD-C Relax
2		99-40-3812	Trubka 3/4"x6000 pozink. DIN 2440
3	6	83-16-2279	Přepážka ABS hnízdo BD-C Relax
4	3	83-10-0999	Štít násuvný E500 hnízdo BD-C Relax
	3	83-10-0969	Štít násuvný E400 hnízdo BD-C Relax
5	12	83-08-5074	Uložení/doraz M 8x110/dělený závit pro hnízda Colony
6	2	83-03-2842	Kanál na vejce 1206 PP E500 BD-C
	2	83-09-4080	Kanál na vejce 1206 PP E400 BD-C
7	4	83-07-7488	Podélný nosník 1206 pro kanál na vejce PP BD-Colony 2+ s klipem
	4	83-09-3272	Podélný nosník 1206 pro kanál na vejce 400
8	4	83-10-1026	Podlahová mříž pro hnízdo BD-C Relax
9	4	83-09-4422	Řasená lišta 1206 BD-C-Relax
10	12	83-10-0956	Zajištění dole pro přepážku BD-C Relax
11	3	83-10-1064	Drát 6 mm pro zpětné EB E500
	3	83-09-6468	Drát 6 mm pro zpětné EB E400



8.1.4 Zadní stěny hnízda a střecha hnízda

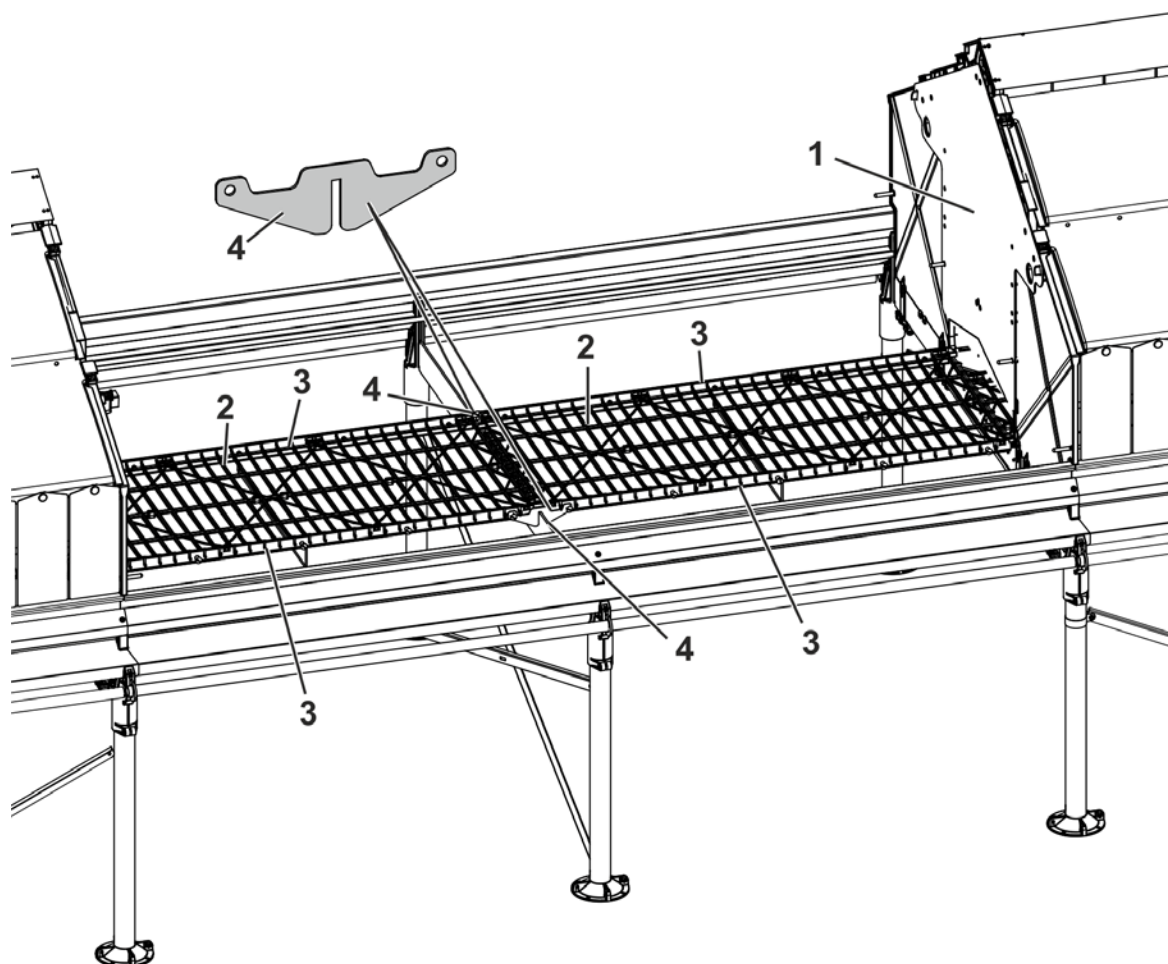


Číslo položek platí pro obě strany / každý otvor hnízda

Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	1	83-10-1073	Hřebenový plech 2412 E500 BD-C Relax
	1	83-10-1030	Hřebenový plech 2412 E400 BD-C Relax
2	4	83-07-7152	Klapka šedá pro vyháněcí systém pro každý otvor hnízda 1206 BD-C-MB
3		99-40-3102	Čtvercová trubka 30x30x2-6000 pozink. DIN 2395
4	8	83-10-0967	Kryt PP 1206 bez závěsu hnízda BD-C Relax
5	32	83-15-7807	Závěsové pásy hnízda LDPE 127x300 hnízdo BD-C Relax
6	32	83-01-5968	Pripevňovací knoflík PA6.6 pro závěs hnízda

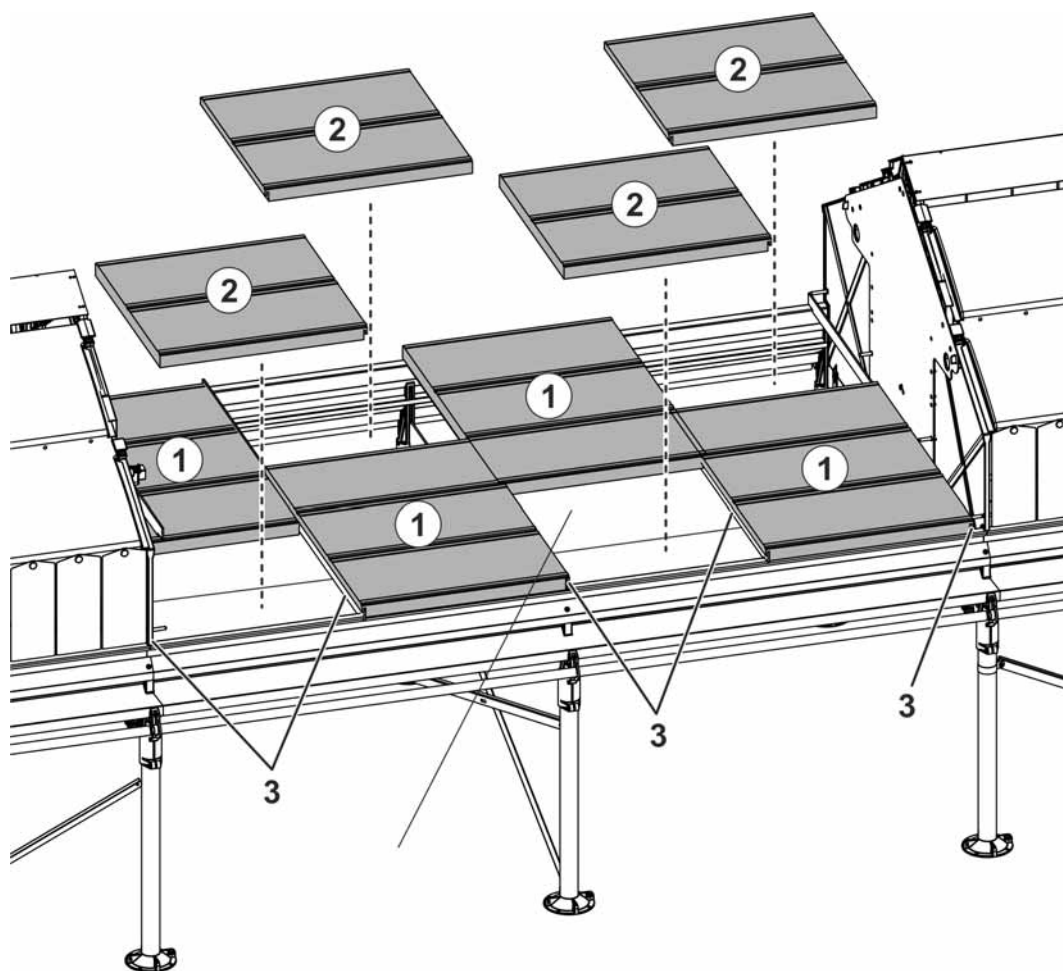
8.2 Průchod

8.2.1 Kanál na vejce



Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	1	83-12-1047	Uzavírací plech kanálu na vejce pro hnízdo EB 500 Relax
	1	83-11-8268	Uzavírací plech kanálu na vejce pro hnízdo EB 400 Relax
2	2	83-03-2842	Kanál na vejce 1206 PP E500 BD-C
	2	83-09-4080	Kanál na vejce 1206 PP E400 BD-C
3	4	83-07-7488	Podélný nosník 1206 pro kanál na vejce PP BD-Colony 2+ s klipem
	4	83-09-3272	Podélný nosník 1206 pro kanál na vejce 400
4	2	83-10-2972	Spojka pro kanál na vejce průchod BD-C Relax

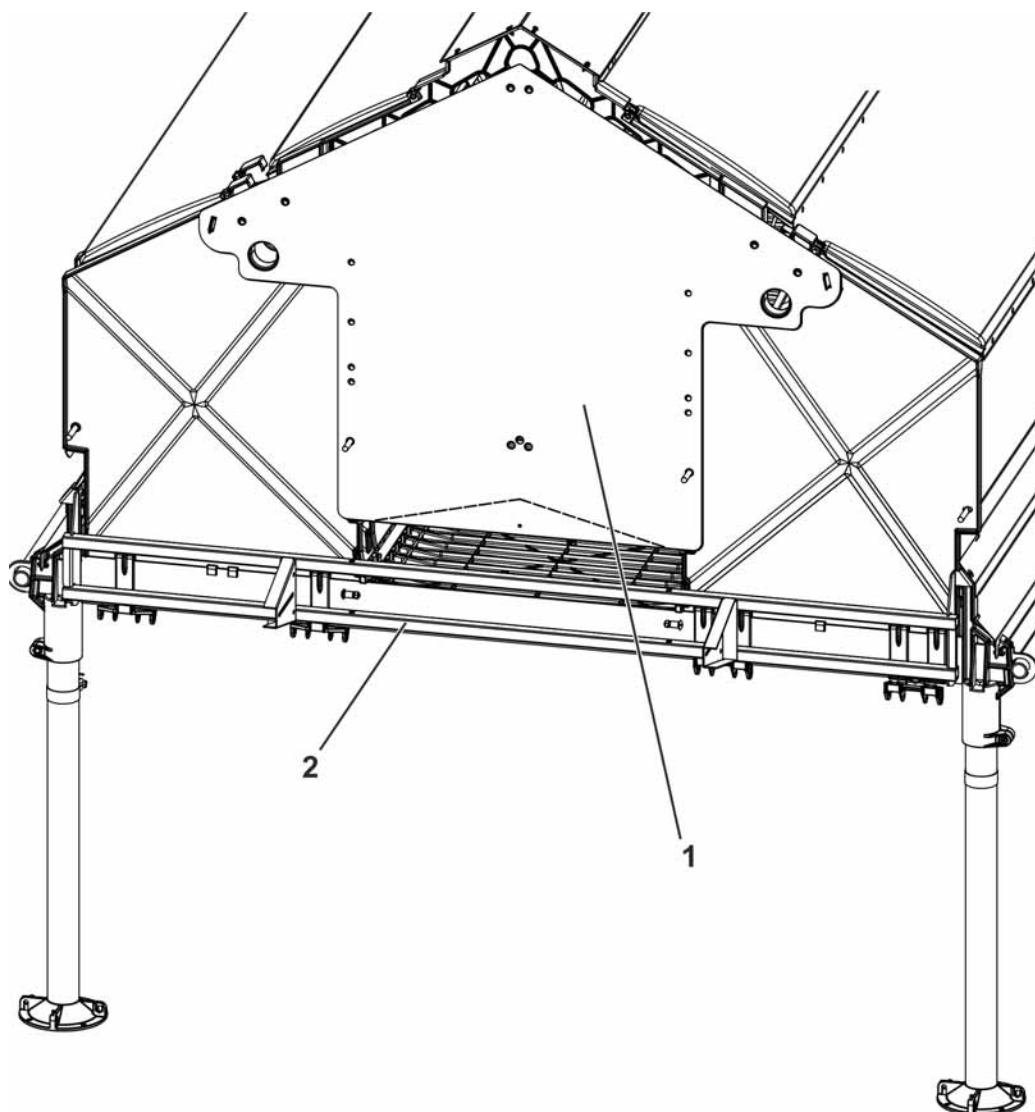
8.2.2 Kryt kanálu na vejce a plastové rošty



Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	4	83-00-8252	Plastový rošt 1K 900x600 (přířez)
2	4	83-00-8251	Plastový rošt 1K 598x600 (přířez) [pro hnízdo 500]
	4	83-10-9231	Plastový rošt 1K 520x600 (přířez) [pro hnízdo 400]
3	5	83-10-9897	Podpěrný plech pro průchod BET 500
	5	83-09-7489	Podpěrný plech pro průchod BET 400
4	1	83-10-2980	Kryt E500 SST pro průchod 2412 BD-C Relax
	1	83-10-3128	Kryt E400 SST pro průchod 2412 BD-C Relax

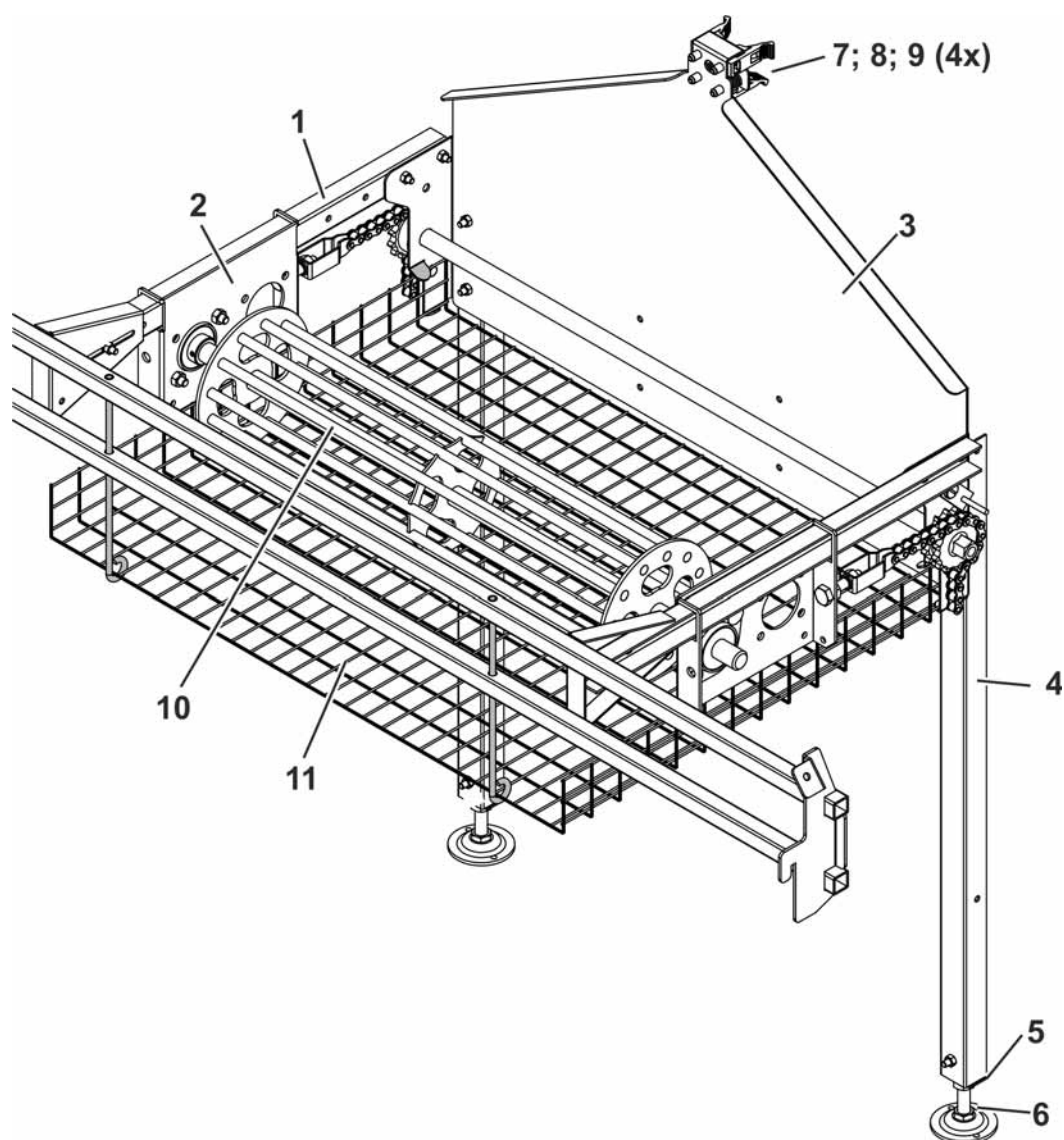
8.3 Koncová sada přesměrování pásu na vejce

8.3.1 Připevňovací rám a uzavírací plech



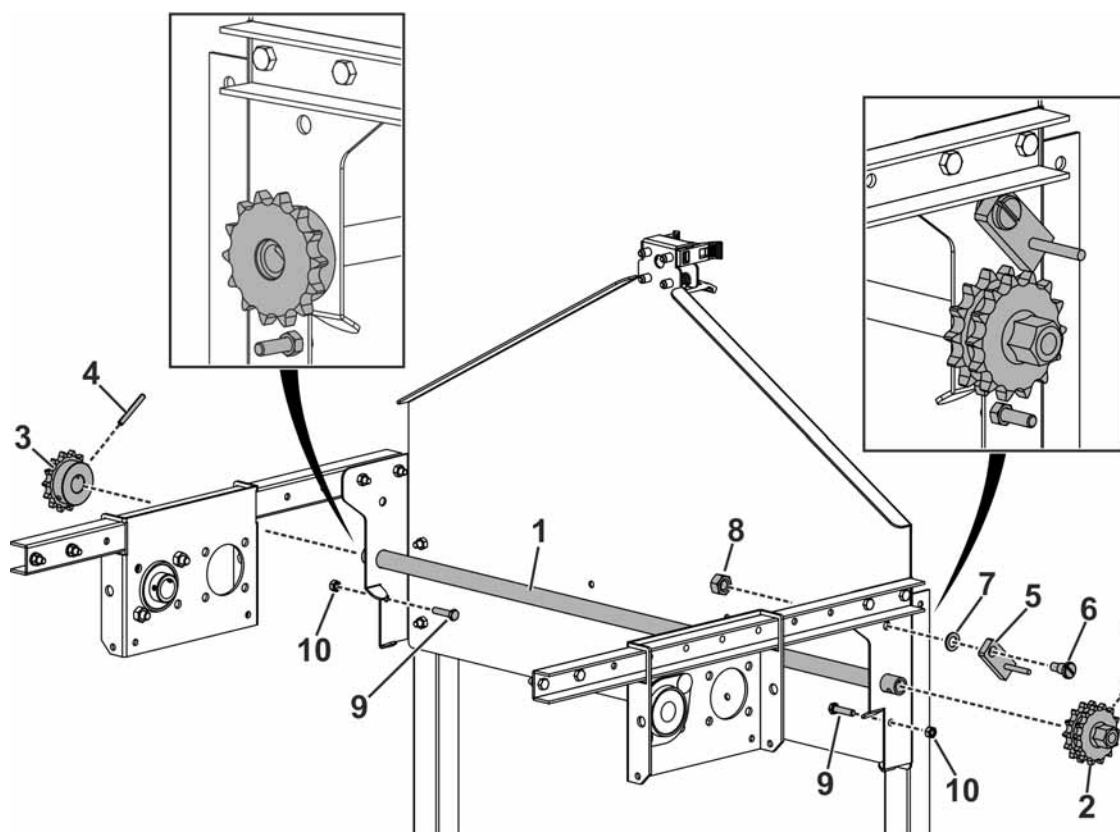
Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	1	83-12-1047	Uzavírací plech kanálu na vejce pro hnízdo EB 500 Relax
	1	83-11-8268	Uzavírací plech kanálu na vejce pro hnízdo EB 400 Relax
2	1		Připevňovací rám pro přesměrování na hnízdě BD-C Relax

8.3.2 Základní kostra přesměrování pásu na vejce



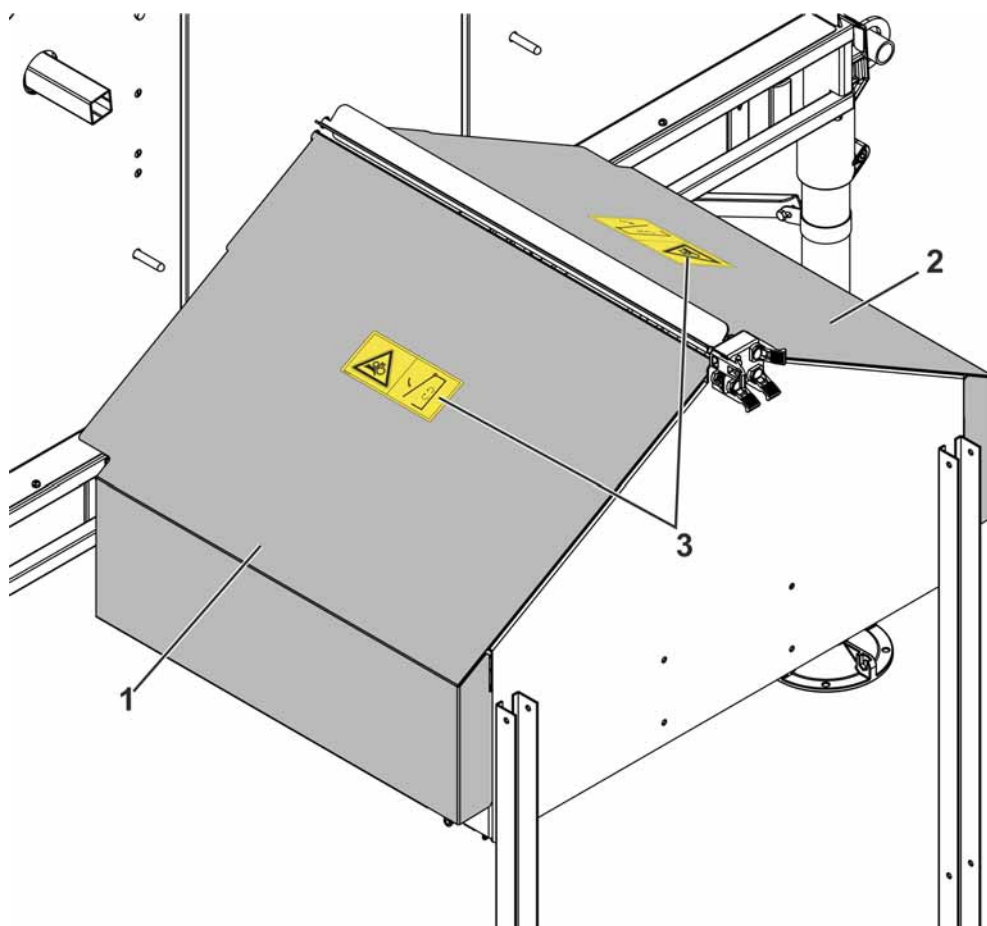
Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	2	83-03-9947	U vodící lišta univerzální pro přesměrování LB
2	2	83-04-7767	Kluzná deska přesměrování podélného pásu
3	1	83-06-9737	Rám pro upínací hřídel přesměrování EB 500 BD-C
4	2	83-06-1186	Prodloužení pro hlavní stojan z ušlechtilé oceli pro hnízdo BD-C
5	2	83-01-3155	Přidržený plech z ušlechtilé oceli v prodloužení NAT/BD-Colony 2+
6	2	37-97-4317	Nožka stojanu nastavitelná M12x140 PA / ušlechtilá ocel kompletní
7	4	83-04-9324	Závora pro výkyvnou podlahu AMX150transit
8	4	37-96-9523	Tlačná pružina VD-190B, ušlechtilá ocel AMX150transit
9	4	83-07-1948	Pojistný čep hlava 13 mm AMX150transit
10	1	83-00-6956	Vodící válec kompletní včetně hřídele a ložiska pro pás na vejce 500
11	1	83-08-1640	Ochranná mříž přesměrování 600 mm EB 500 BD-C
	1	83-06-9744	Ochranná mříž přesměrování 1000 mm EB 500 BD-C

8.3.3 Upínací hřídel a západka



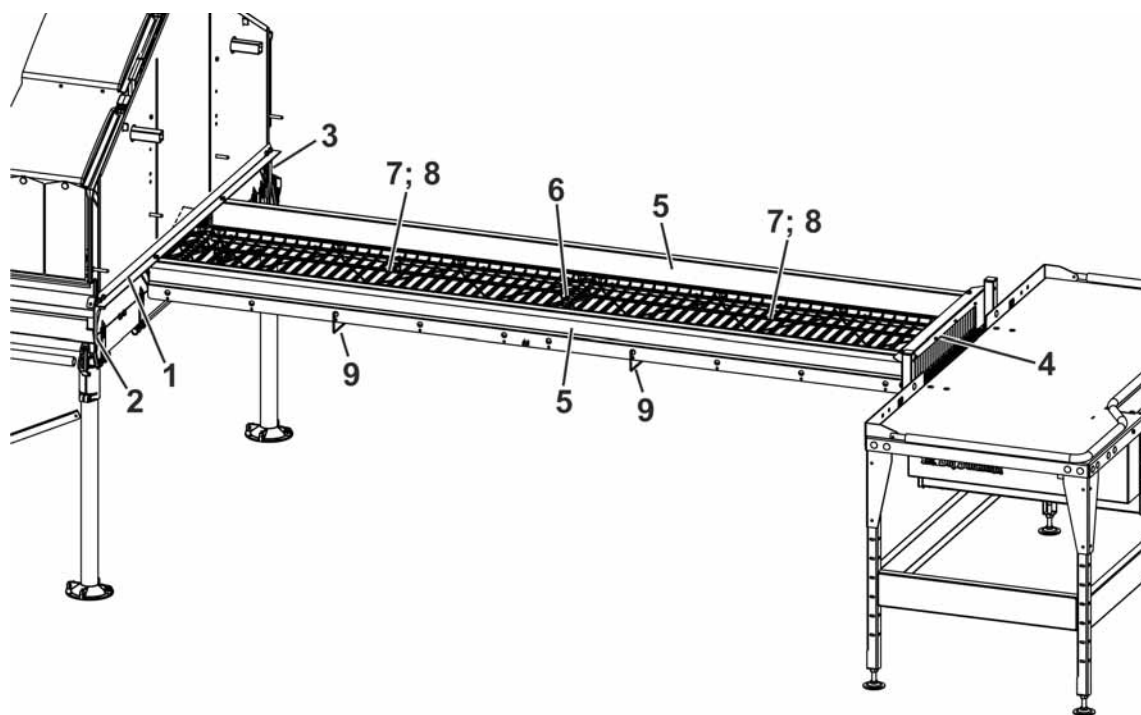
Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	1	83-00-7068	Trubka 3/8"x 737 BD-Colony 2+ přesměrování pásu na vejce 500
2	1	39-00-4115	Řetězové kolo 1/2-Z14-B17,5 dvojité s maticí / pro řetěz přesměrování dopravníku trusu
3	1	39-00-4116	Řetězové kolo 1/2-Z14-B17,5 jednoduché, řetěz přesměrování pásového dopravníku na trus
4	2	99-50-1351	Upínací kolík DIN 1481 - 5x40
5	1	83-03-1714	Západka pro dopravník trusu / řetěz přesměrování podélného pásu
6	1	99-10-3919	Šroub s plochou hlavou a nákrůžkem M 8x10 DIN 923 pozink.
7	1	99-10-3920	Podložka 10,5 DIN 433 pozink.
8	1	99-10-1040	Šestihranná matka M 8 pozink. DIN 934-8
9	2	99-10-1257	Šroub s šestihrannou hlavou M 6x 30 pozink. DIN 933 8.8
10	2	99-10-1045	Šestihranná matka M 6 pozink. DIN 934-8

8.3.4 Kryt



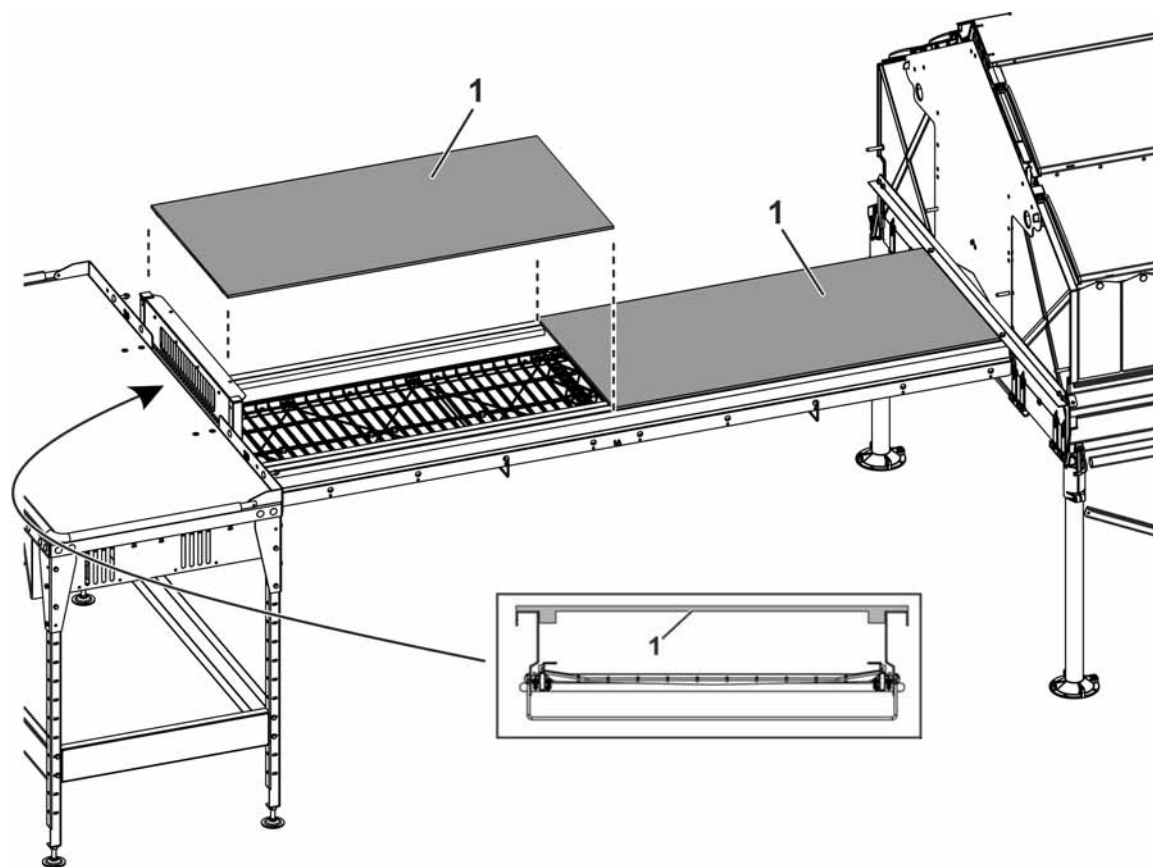
Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	1	83-08-1633	Kryt vpravo pro přesměrování pásu na vejce 600
	1	83-06-9741	Kryt vpravo přesměrování 1000 mm EB 500 BD-C
2	1	83-08-1634	Kryt vlevo pro přesměrování pásu na vejce 600
	1	83-06-9739	Kryt vlevo přesměrování 1000 mm EB 500 BD-C
3	2	00-00-1187	Piktogram: Nebezpečí pohmoždění / ochranná zařízení

8.4 Napojení pro pás na vejce mezi hnízdem a sběrným stolem



Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	1	83-09-5991	Příčný nosník na hníždě pro prodloužení kanálu na vejce EB 500 BD-C Relax
	1	83-09-9760	Příčný nosník na hníždě pro prodloužení kanálu na vejce EB 400 BD-C Relax
2	1	83-09-9725	Přípevňovací plech pro napojení vlevo BD-C Relax
3	1	83-09-9738	Přípevňovací plech pro napojení vpravo BD-C Relax
4	1	83-10-8385	Řasný plech E500 pro napojení na pohon stolu BD-C Relax
	1	83-10-8378	Řasný plech E400 pro napojení na pohon stolu BD-C Relax
5	1	83-09-5996	Boční kolejnice pro prodloužení kanálu na vejce hnízda BD-C Relax
6	1	83-09-5997	Podpěra pro napojení BD-C Relax
	1	83-09-6987	Podpěra pro napojení E400 BD-C Relax
7	2	83-03-2842	Kanál na vejce 1206 PP E500 BD-C
	2	83-09-4080	Kanál na vejce 1206 PP E400 BD-C
8	4	83-07-7488	Podélný nosník 1206 pro kanál na vejce PP BD-Colony 2+ s klipem
	4	83-09-3272	Podélný nosník 1206 pro kanál na vejce 400
9	3	83-10-8386	Zpětný třmen Relax E500 pozink.
	3	83-10-8389	Zpětný třmen Relax E400 pozink.

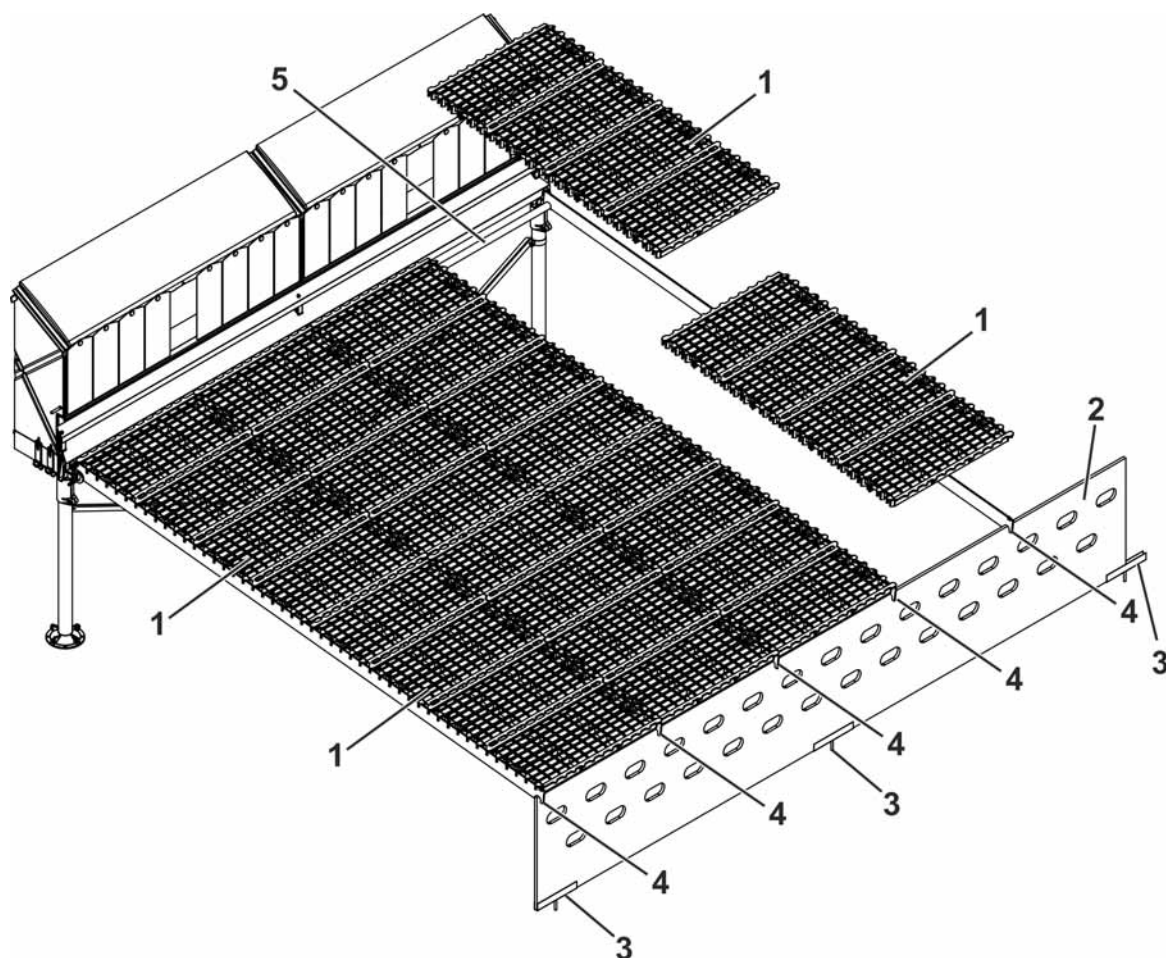
8.4.1 Kryt kanálu na vejce



Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	2	83-09-5995	Kryt dřevo pro kanál na vejce E 500 Relax
	2	83-10-8372	Kryt dřevo pro kanál na vejce E 400 Relax

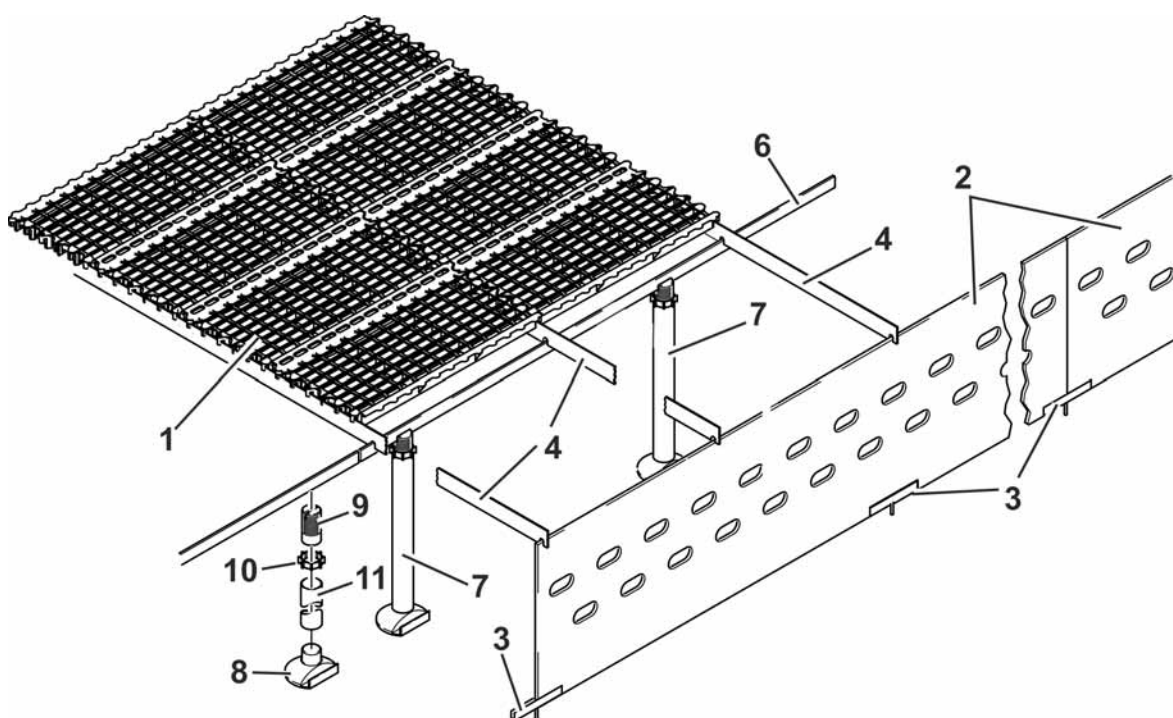
8.5 Trusná jáma

8.5.1 Trusná jáma se standardní šířkou 1,2 m nebo 2,4 m



Poz.	Č. kódu	Popis
1	83-00-1222	Plastový rošt 1K 1200x600
2	36-00-3338	Deska 12x497,0x3000 děrovaná překližka opláštěná filmem
	83-07-2978	Deska 12x400x3000 děrovaná překližka opláštěná filmem
	83-14-0791	Deska 25-400x1800 děrovaná plast
	83-14-0790	Deska 25-500x1800 děrovaná plast
	83-14-0759	Deska 25-750x1800 děrovaná plast
3	36-00-3336	Přípevnění k podlaze z ušlechtilé oceli pro překližku opláštěnou filmem
4	36-00-7001	Ploché železo 1200-60x5 pozink. rozpojení 3/4" 3/4"
	36-00-7004	Ploché železo 2400-60x5 pozink. rozpojení 3/4" 3/4"
5	99-40-3812	Trubka 3/4"x6000 pozink. DIN EN 10255

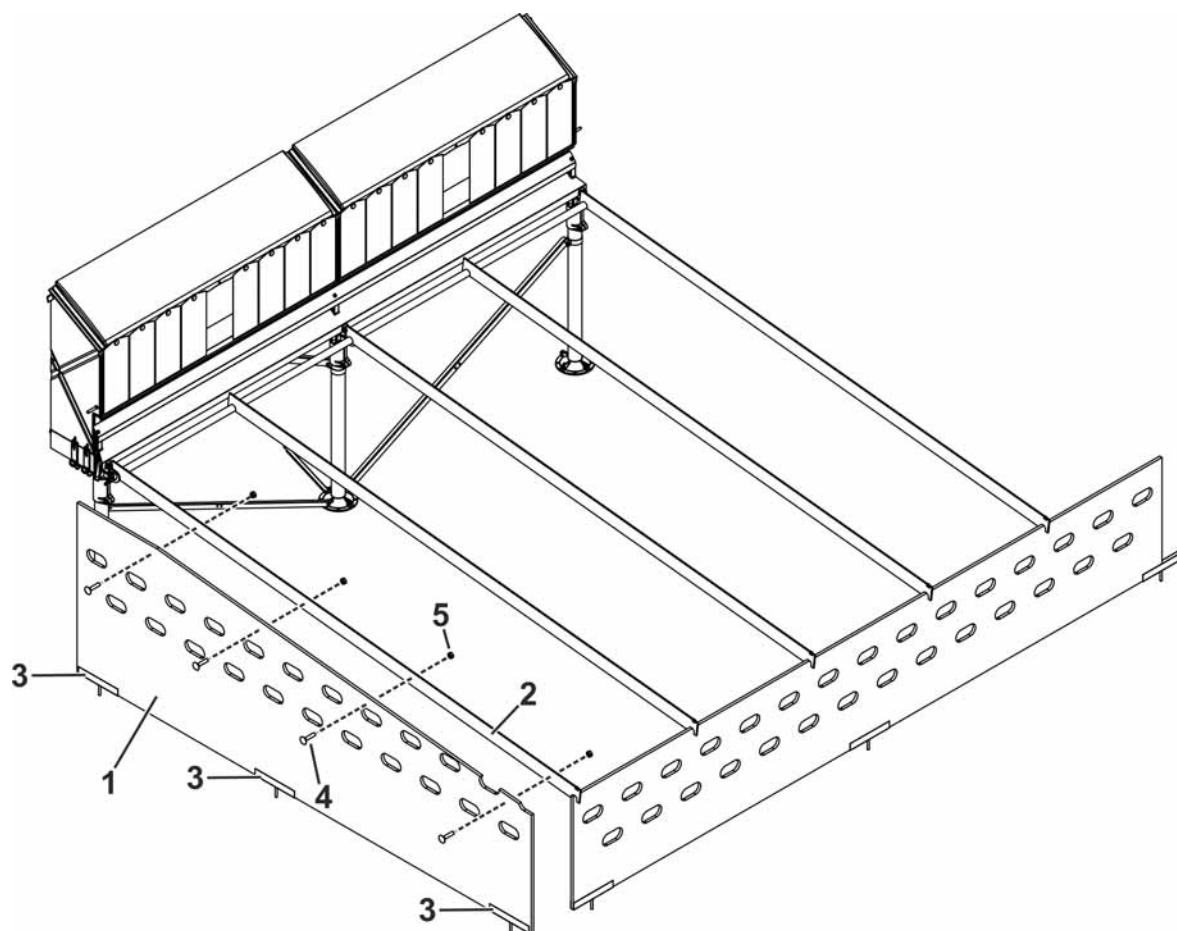
8.5.2 Trusná jáma se standardní šířkou 3,6 m



Poz.	Č. kódu	Popis
1	83-00-1222	Plastový rošt 1K 1200x600
2	36-00-3338	Deska 12x497,0x3000 děrovaná překližka opláštěná filmem
	83-07-2978	Deska 12x400x3000 děrovaná překližka opláštěná filmem
	83-14-0791	Deska 25-400x1800 děrovaná umělá hmota
	83-14-0790	Deska 25-500x1800 děrovaná umělá hmota
	83-14-0759	Deska 25-750x1800 děrovaná umělá hmota
3	36-00-3336	Přípevnění k podlaze z ušlechtilé oceli pro překližku opláštěnou filmem
4	36-00-7042	Ploché železo 3600-60x5 pozink. rozpojení 3/4" 16x21 3/4"

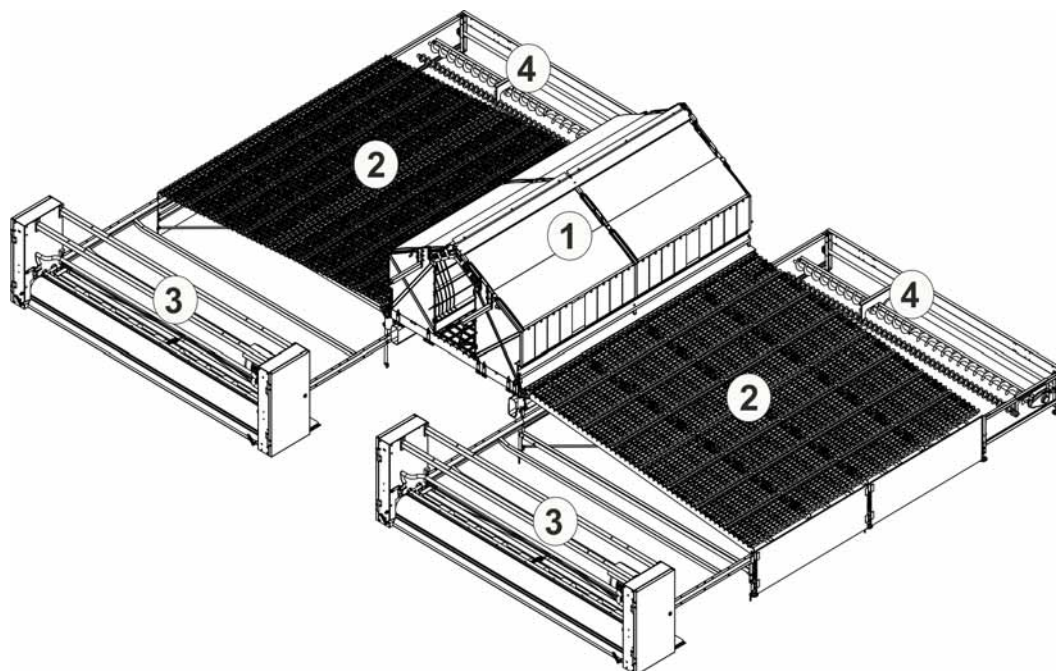
Poz.	Č. kódu	Popis
	36-00-3498	Podélné podepření pro trusnou jámu přes šířku 3 m na běžný metr
6	36-00-3368	Ploché železo 40x8-6000 pozink.
7	36-00-3340	Stojan kompletní pro podepření plastových roštů trusné jámy skládající se z pol. 8-11:
8	36-00-3341	Noha
9	36-00-3342	Vodicí kus M 56x3
10	36-00-3343	Matice M 56x3
11	20-50-1066	Trubka 63x3,00-5000 PVC DIN 8061/62

8.5.3 Boční zakončení trusné jámy



Poz.	Č. kódu	Popis
1	36-00-3337	Deska 12x747,5x3000 děrovaná překližka opláštěná filmem (přířez)
2	36-00-7001	Ploché železo 1200-60x5 pozink. rozpojení 3/4" 3/4"
	36-00-7004	Ploché železo 2400-60x5 pozink. rozpojení 3/4" 3/4"
	36-00-7042	Ploché železo 3600-60x5 pozink. rozpojení 3/4" 16x21 3/4"
		Ploché železo (zvláštní délka)
3	36-00-3336	Přípevnění k podlaze z ušlechtilé oceli pro překližku opláštěnou filmem
4	99-20-1428	Šroub s plochou zaoblenou hlavou M6x30 DIN 603 z ušlechtilé oceli
5	99-20-1102	Šestihranná matice M6 z ušlechtilé oceli DIN 934

8.6 Trusná jáma s hnojným pásem pro odstraňování trusu (volitelné příslušenství)



1. Hnízdo Relax
2. Trusná jáma
3. Pohon dopravníku trusu
4. Přesměrování dopravníku trusu

Je nezbytně nutné prostorové oddělení pohonu / přesměrování a zvířete. Pro plánování oddělení jsou k dispozici následující kusovníky:

36-00-2013; 36-00-2014

Podrobné informace k pohonům najdete v informaci o výrobku číslo 1566.

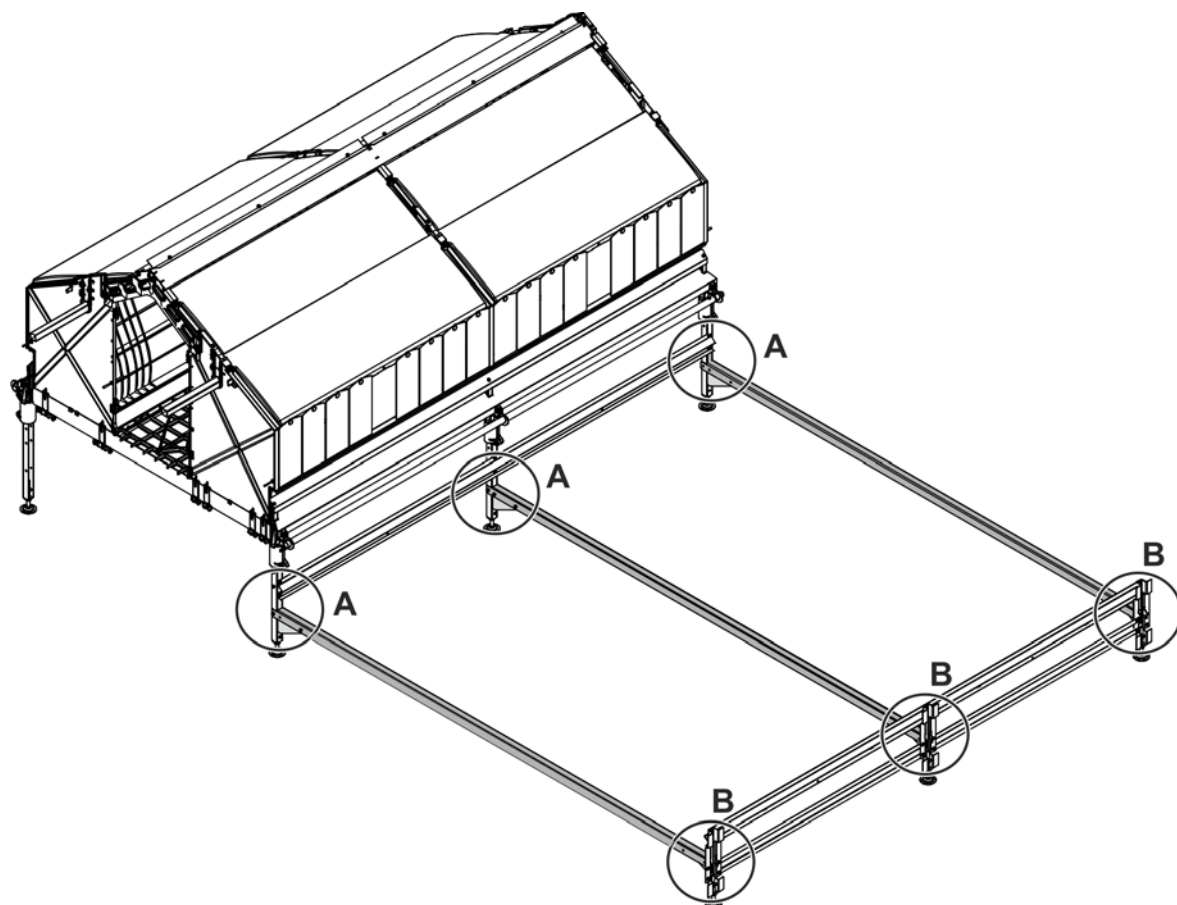
Příčné odstraňování trusu je také třeba striktně oddělit od oblasti pro zvířata. Toto oddělení je závislé na příslušné šířce stáje a způsobu příčného odstraňování trusu. Informace o použitelných příčných dopravnících najdete v příručce

99-97-2367 "Seznam náhradních dílů pásových dopravníků trusu od 2014" (K dispozici pouze v němčině).

Informace k montáži a odsazení a nastavení dopravníku trusu najdete v následujících příručkách:

99-97-4327 "Dopravník trusu"; 99-97-0149 "Nastavení dopravníku trusu"

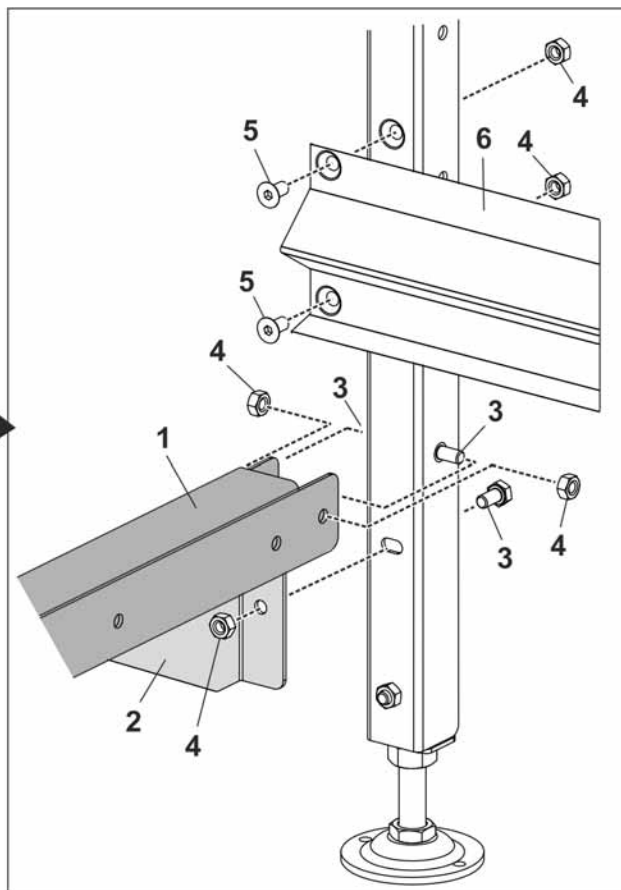
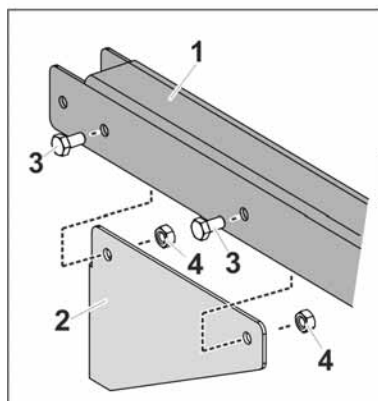
8.6.1 Montáž trusné jámy



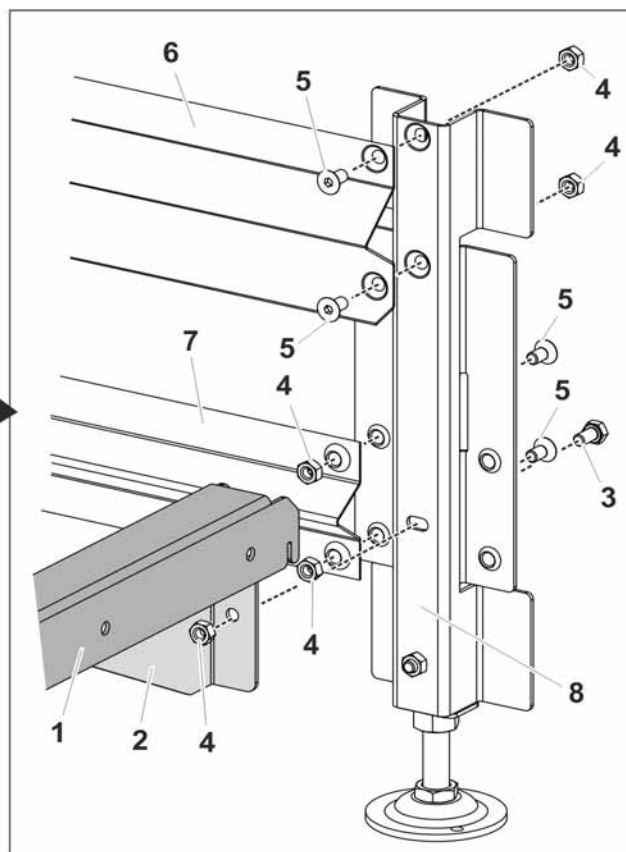
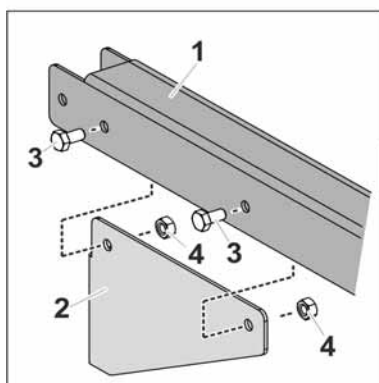
Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	1	83-17-0268	Příčník pro trusnou jámu s dopravníkem trusu pro odstraňování trusu
2		83-14-5635	Styčnický plech pro trusnou jámu s dopravníkem trusu pro odstraňování trusu
3		99-10-1100	Šroub s šestihrannou hlavou M 6 x 12 pozinkovaný DIN 933 8.8
4		99-10-1045	Šestihranná matice M 6 pozink. DIN934-8
5		99-10-3985	Zápustný šroub s vnitřním šestihranem M 6 x 16 DIN7991 pozinkovaný
6		83-06-5960	Boční kolejnice 2412 EV/UV-S ušlechtilá ocel
7		83-17-0304	Kolejnice pro trusnou jámu s dopravníkem trusu pro odstraňování trusu
8		83-17-2231	Stojan pro plastové čelo 10 mm pro trusnou jámu s dopravníkem trusu pro odstraňování trusu

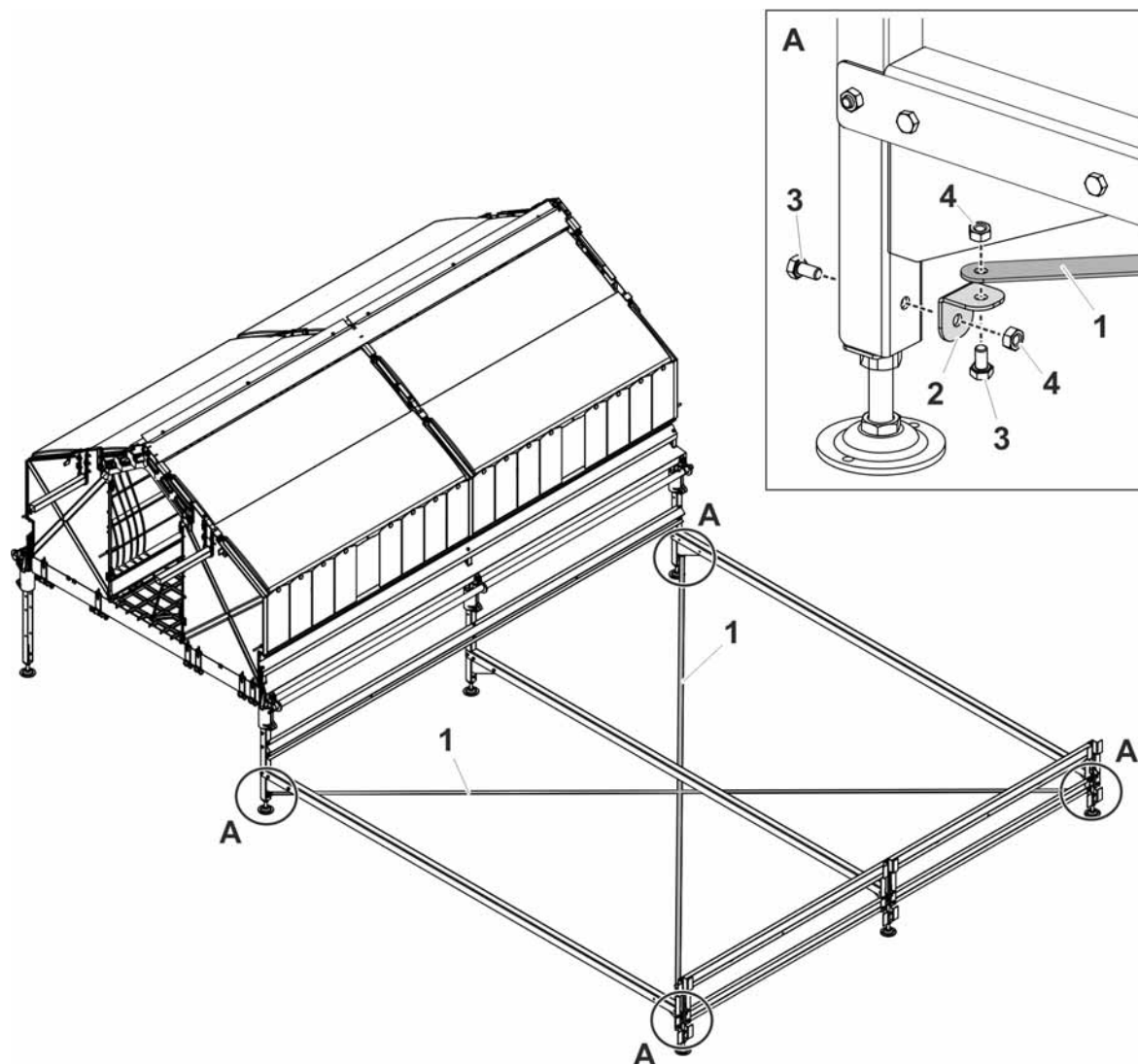


A

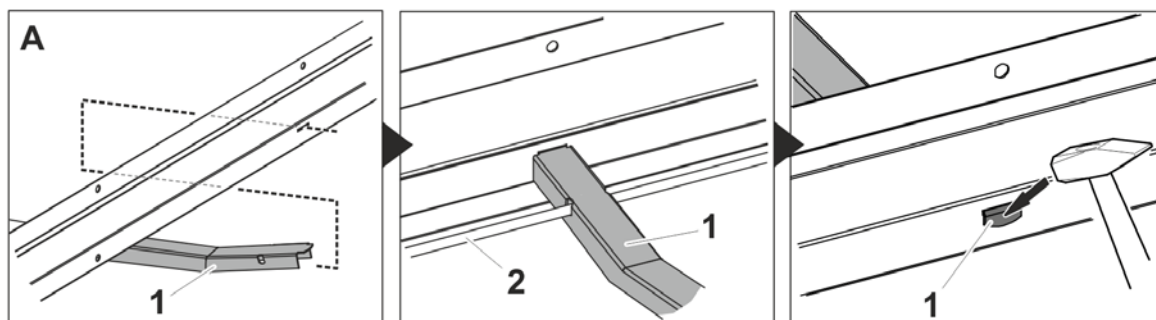
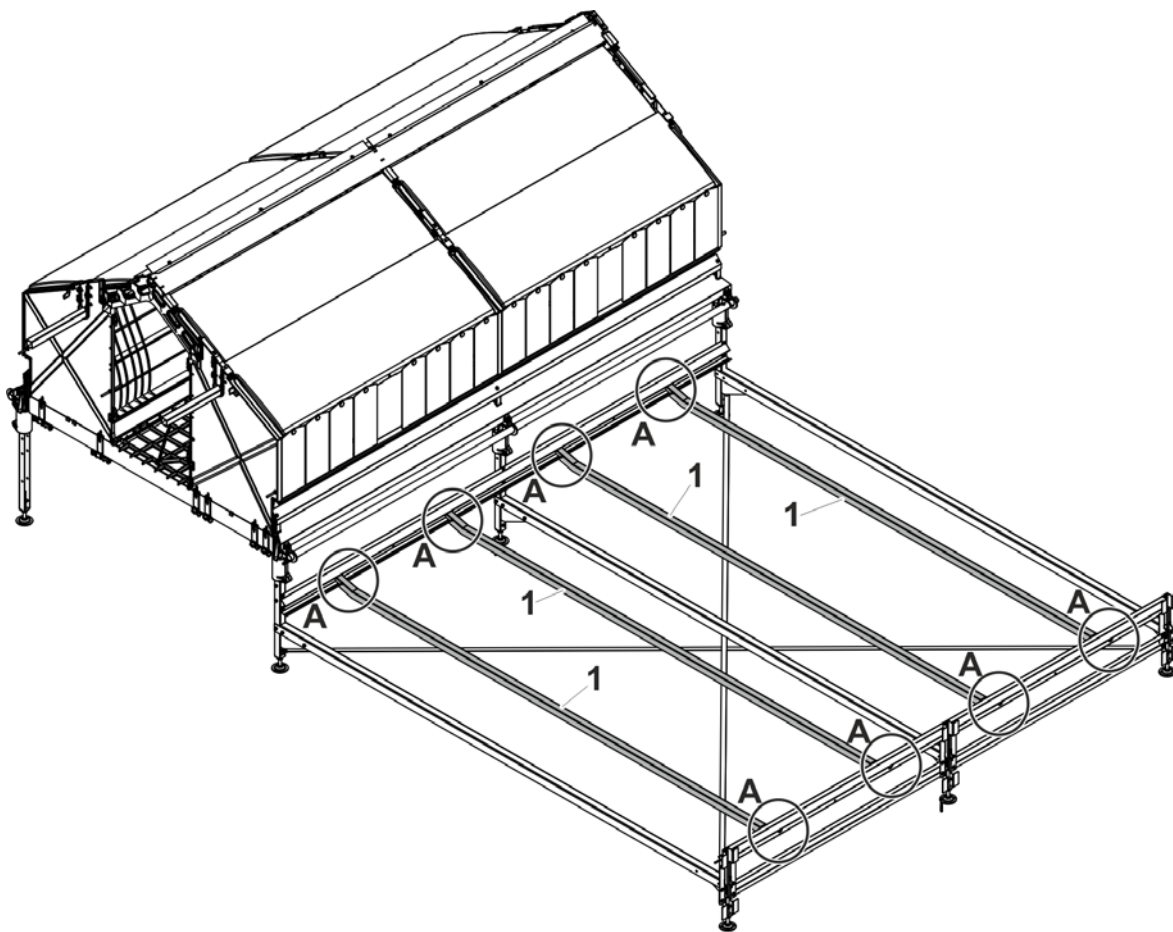


B

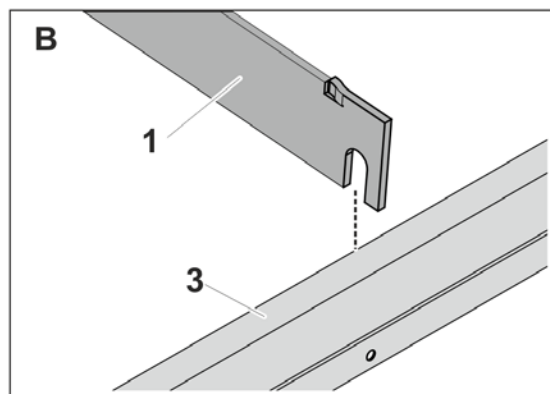
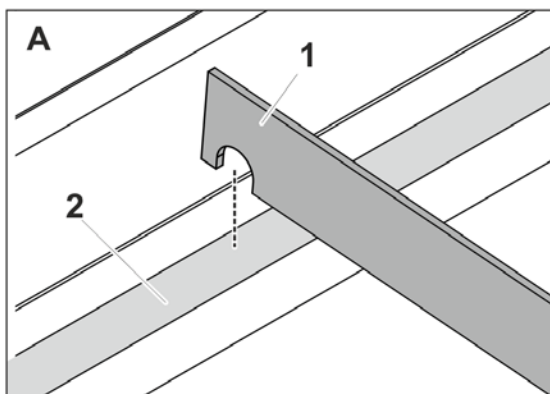
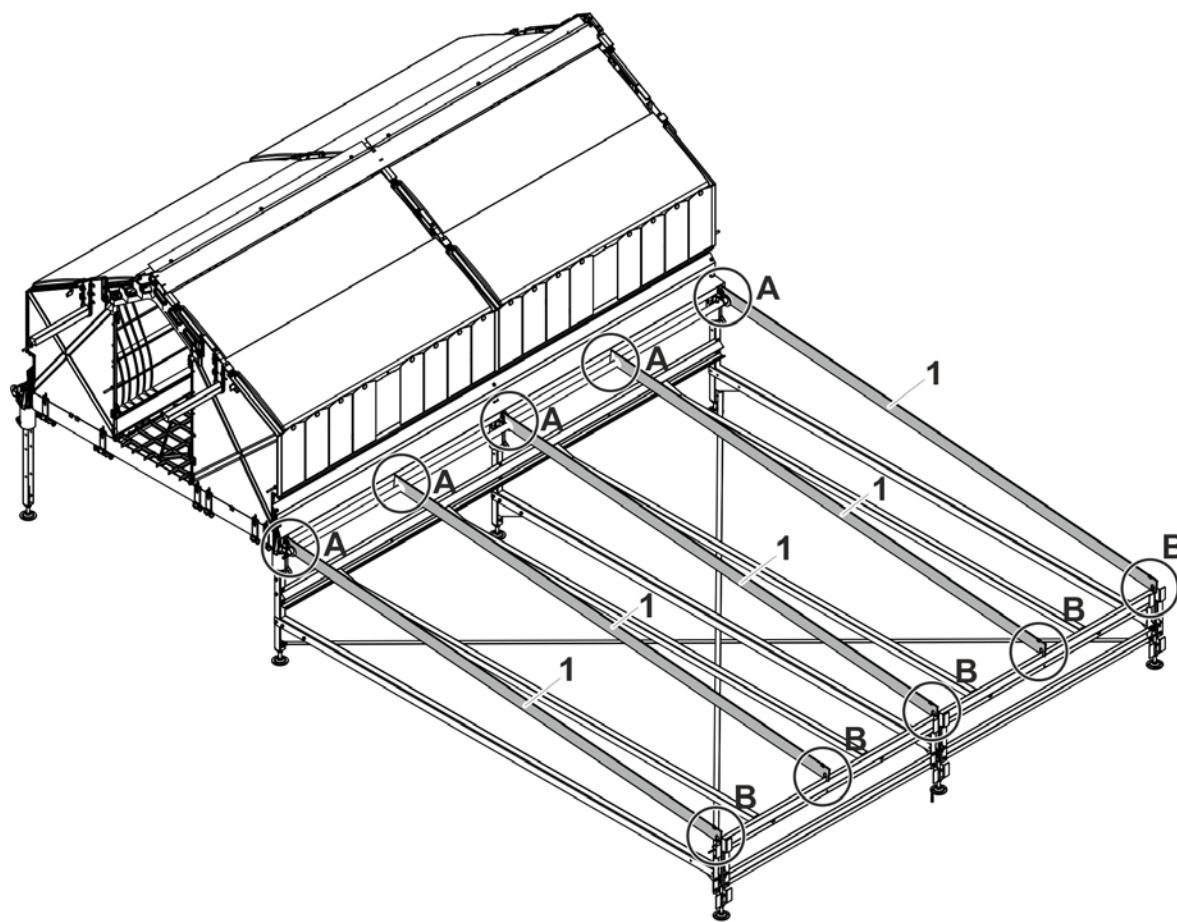




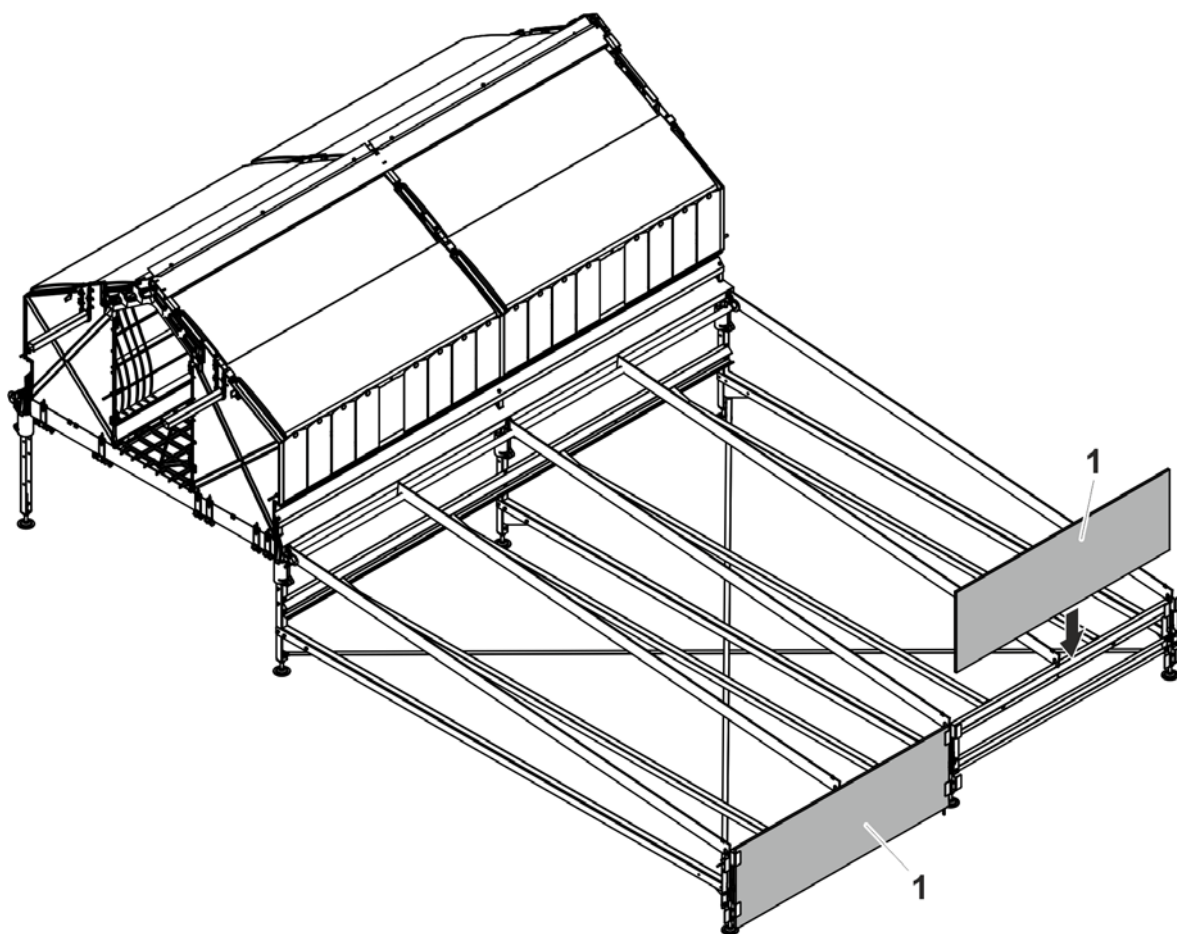
Poz.	Množst ví	Č. kódu	Popis
1		83-17-3395	Diagonální vzpěra pro trusnou jámu s dopravníkem trusu pro odstraňování trusu
2		83-14-0032	Přídržný úhelník pro diagonálu
3		99-10-1100	Šroub s šestihrannou hlavou M 6 x 12 pozinkovaný DIN 933 8.8
4		99-10-1045	Šestihranná matice M 6 pozink. DIN934-8



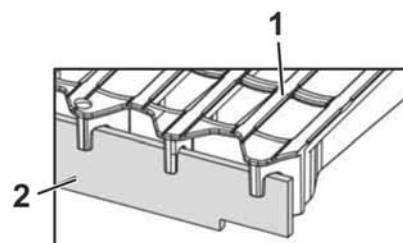
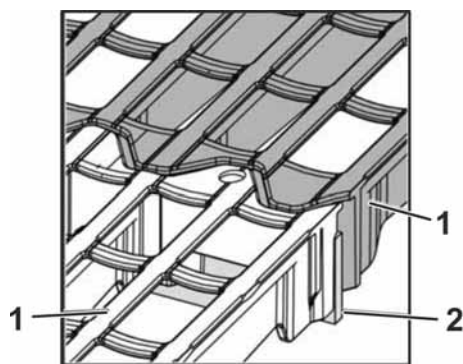
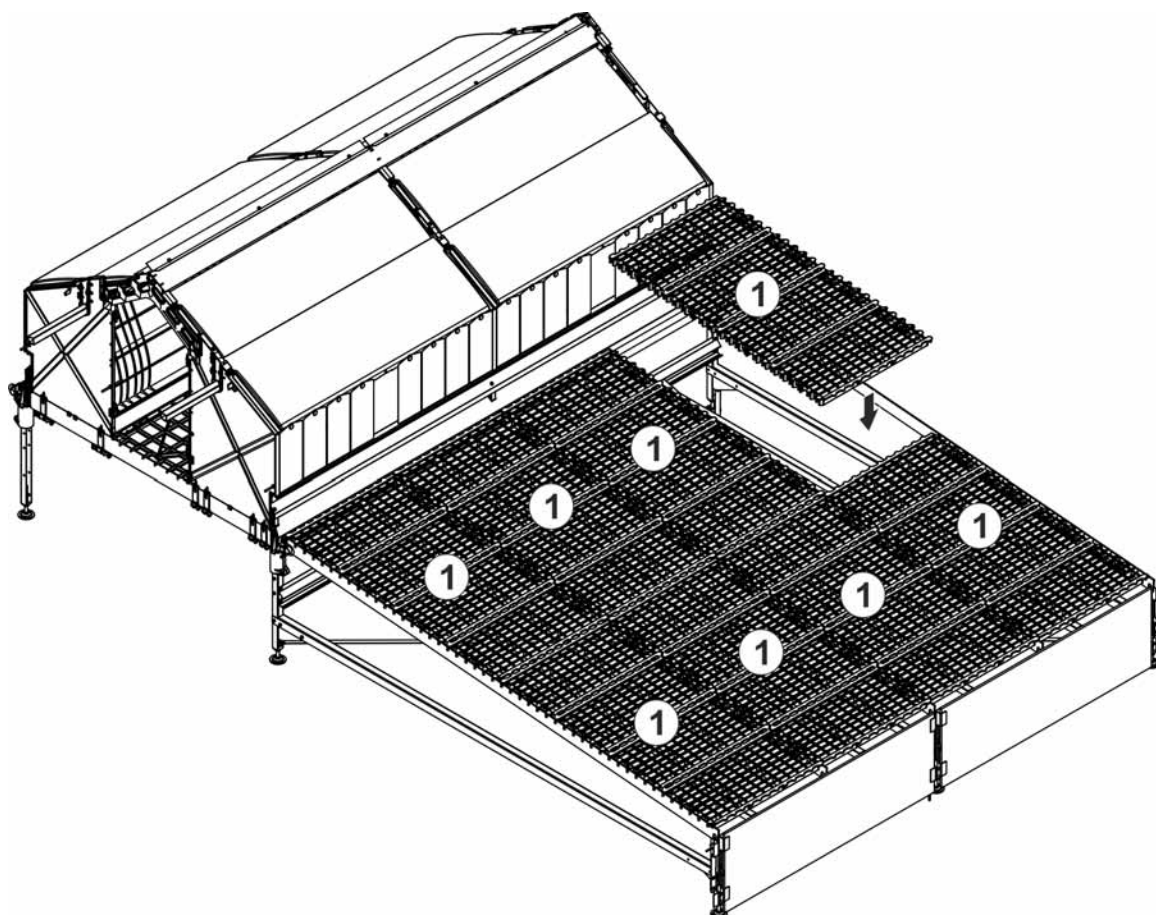
Poz.	Množst ví	Č. kódu	Popis
1		83-04-4974	Nosník pro dopravník trusu 2400 C-2400
2		83-00-2932	Drátová tyč 5 x 4820 pozink.



Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	ví	83-16-7666	Plochá ocel 2420 - 60 x 5 pozink. zářez: 3/4" 16 x 21
2		99-40-3812	Trubka 3/4" x 6000 pozink. DIN EN 10255
3		83-06-5960	Boční kolejnice 2412 EV/UV-S ušlechtilá ocel



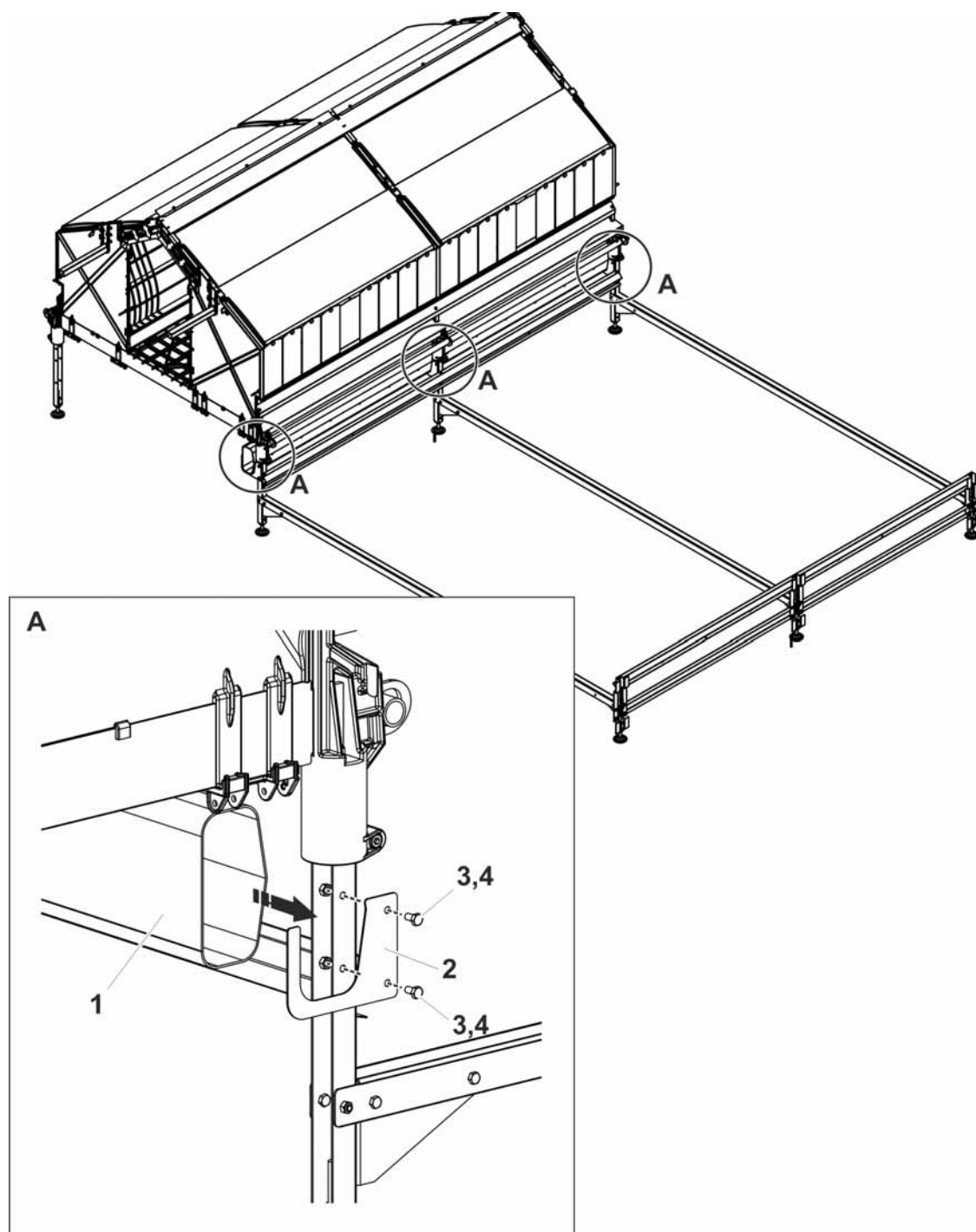
Poz.	Množst ví	Č. kódu	Popis
1	1	83-17-2229	Čelní deska 10 mm PE-HD pro trusnou jámu s dopravníkem trusu pro odstraňování trusu



Poz.	Množství	Č. kódu	Popis
1	ví	83-00-1222	Plastový rošt 1K 1200x600
2		83-16-7666	Plochá ocel 2420 - 60 x 5 pozink. zářez: 3/4" 16 x 21



8.6.2 Trusná jáma s dopravníkem trusu pro odstraňování trusu a vzduchový kanál (volitelné příslušenství)



Poz.	Množst ví	Č. kódu	Popis
1		83-04-3322	Vzduchový kanál 150 x 80-4820/20 x 6 mm NAT-60
2		83-16-8518	Přidržený plech pro vzduchový kanál 150 x 80-4820/20 x 6 mm NAT-60
3		99-10-1100	Šroub s šestihrannou hlavou M 6 x 12 pozinkovaný DIN 933 8.8
4		99-10-1045	Šestihranná matice M 6 pozink. DIN934-8